

DRINKING WATER MANAGEMENT ACT

먹는물관리법

Wholly Amended by Act No. 8368, Apr. 11, 2007
Amended by Act No. 8629, Aug. 3, 2007
Act No. 8952, Mar. 21, 2008
Act No. 10154, Mar. 22, 2010
Act No. 10219, Mar. 31, 2010
Act No. 10893, Jul. 21, 2011
Act No. 11463, Jun. 1, 2012
Act No. 11663, Mar. 22, 2013
Act No. 11998, Aug. 6, 2013
Act No. 12318, Jan. 21, 2014
Act No. 13164, Feb. 3, 2015
Act No. 13601, Dec. 22, 2015
Act No. 14474, Dec. 27, 2016
Act No. 14476, Dec. 27, 2016
Act No. 14532, Jan. 17, 2017

전문개정 2007. 4. 11 법률 제 8368 호
개정 2007. 8. 3 법률 제 8629 호
2008. 3. 21 법률 제 8952 호
2010. 3. 22 법률 제 10154 호
2010. 3. 31 법률 제 10219 호
2011. 7. 21 법률 제 10893 호
2012. 6. 1 법률 제 11463 호
2013. 3. 22 법률 제 11663 호
2013. 8. 6 법률 제 11998 호
2014. 1. 21 법률 제 12318 호
2015. 2. 3 법률 제 13164 호
2015. 12. 22 법률 제 13601 호
2016. 12. 27 법률 제 14474 호
2016. 12. 27 법률 제 14476 호
2017. 1. 17 법률 제 14532 호

CHAPTER I GENERAL PROVISIONS

제1장 총칙

Article 1 (Purpose)

The purpose of this Act is to contribute to improving public health by rationally managing the quality and hygiene of drinking water. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

제1조(목적)

이 법은 먹는물의 수질과 위생을 합리적으로 관리하여 국민건강을 증진하는 데 이바지하는 것을 목적으로 한다. <개정 2010.3.22.>

Article 2 (Responsibility)

- (1) The State and local governments shall develop appropriate policies for all citizens to be provided with quality drinking water, and give appropriate guidance to and management over drinking water-related business operators.
- (2) Any drinking water-related business operator shall provide, in a safe and proper manner, quality drinking water in accordance with relevant Acts and subordinate statutes.

제2조(책무)

- ① 국가와 지방자치단체는 모든 국민이 질 좋은 먹는물을 공급받을 수 있도록 합리적인 시책을 마련하고, 먹는물관련영업자에 대하여 알맞은 지도와 관리를 하여야 한다.
- ② 먹는물관련영업자는 관계 법령으로 정하는 바에 따라 질 좋은 먹는물을 안전하고 알맞게 공급하도록 하여야 한다.

Article 3 (Definitions)

The terms used in this Act shall be defined as follows: <Amended by Act No. 8629, Aug. 3, 2007; Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11663, Mar. 22, 2013; Act No. 13601, Dec. 22, 2015>

1. The term "drinking water" means natural water commonly used for drinking purposes, and processed water to make natural water potable, such as tap water, drinking spring water, drinking saline groundwater and deep sea drinking water;
2. The term "spring water" means naturally clear water in bedrock aquifers, groundwater, or springs which can be safely maintained to be used for drinking purposes;
3. The term "drinking spring water" means processed water to make spring water potable by means of physical treatment, etc.;

제3조(정의)

이 법에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다. <개정 2007.8.3., 2010.3.22., 2013.3.22., 2015.12.22.>

1. "먹는물"이란 먹는 데에 통상 사용하는 자연 상태의 물, 자연 상태의 물을 먹기에 적합하도록 처리한 수돗물, 먹는샘물, 먹는염지하수(鹽地下水), 먹는해양심층수(海洋深層水)등을 말한다.
2. "샘물"이란 암반대수층(岩盤帶水層) 안의 지하수 또는 용천수 등 수질의 안전성을 계속 유지할 수 있는 자연 상태의 깨끗한 물을 먹는 용도로 사용할 원수(原水)를 말한다.
3. "먹는샘물"이란 샘물을 먹기에 적합하도록 물리적으로 처리하는 등의 방법으로 제조한 물을 말한다.

- 3- The term "saline groundwater" means
 2. groundwater in bedrock aquifers, in which the contents of salinity, etc. dissolved exceed the standards prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment, and raw water to be used for drinking purposes in a natural state, the safety of which can be continuously maintained;
- 3- The term "drinking saline groundwater" means
 3. processed water to make saline groundwater potable by means of physical treatment, etc.;
4. The term "deep sea drinking water" means
 4. processed water to make deep sea water defined in subparagraph 1 of Article 2 of the Development and Management of Deep Sea Water Act potable by means of physical treatment, etc.;
5. The term "water treatment chemical" means any chemical added to purify or pasteurize natural water or to prevent the oxidization of drinking water supply facilities;
6. The term "public drinking water facilities" means
 6. mineral springs, fountain sites, wells, etc. developed, or naturally formed, to provide a large number of people with drinking water;
- 6- The term "cold and hot water dispenser" means
 2. an apparatus which has a function to convert drinking spring water or drinking saline groundwater in a container into cold or hot water and to supply it through intake taps;
- 6- The term "person in charge of installation and management of cold and hot water dispensers" means
 3. a person who installs and manages a cold and hot water dispenser to supply drinking spring water or drinking saline groundwater to many people at a public-use facility referred to in Article 3 (1) of the Indoor Air Quality Control Act;
7. The term "water purifier" means
 7. an apparatus manufactured to adapt drinking water to the quality standards for drinking water referred to in Article 5 (3) through a physical, chemical or biological process or through a combination of these processes and has the function of reducing contaminants contained in inflow water;
- 7- The term "person in charge of installation and management of water purifiers" means
 2. a person who installs and manages water purifiers to supply drinking water to many people at a public-use facility referred to in Article 3 (1) of the Indoor Air Quality Control Act;
8. The term "quality test of water purifiers" means
 8. any test conducted to comprehensively examine the structures, materials, water-purification performance, etc. of water purifiers;
- 3 "염지하수"란 물속에 녹아있는 염분(鹽分) 등의 함량(含量)이 환경부령으로 정하는 기준 이
2. 상인 암반대수층 안의 지하수로서 수질의 안전성을 계속 유지할 수 있는 자연 상태의 물을 먹는 용도로 사용할 원수를 말한다.
- 3 "먹는염지하수"란 염지하수를 먹기에 적합한 도록 물리적으로 처리하는 등의 방법으로 제
3. 조한 물을 말한다.
4. "먹는해양심층수"란 「해양심층수의 개발 및 관리에 관한 법률」 제2조제1호에 따른 해양심층수를 먹는 데 적합하도록 물리적으로 처리하는 등의 방법으로 제조한 물을 말한다.
5. "수처리제(水處理劑)"란 자연 상태의 물을 정수(淨水) 또는 소독하거나 먹는물 공급시설의 산화방지 등을 위하여 첨가하는 제제를 말한다.
6. "먹는물공동시설"이란 여러 사람에게 먹는물을 공급할 목적으로 개발했거나 저절로 형성된 약수터, 샘터, 우물 등을 말한다.
- 6 "냉·온수기"란 용기(容器)에 담긴 먹는샘물 의 또는 먹는염지하수를 냉수·온수로 변환시켜
2. 취수(取水)꼭지를 통하여 공급하는 기능을 가진 것을 말한다.
- 6 "냉·온수기 설치·관리자"란 「실내공기질 의 관리법」 제3조제1항에 따른 다중이용시설에
3. 서 다수인에게 먹는샘물 또는 먹는염지하수를 공급하기 위하여 냉·온수기를 설치·관리하는 자를 말한다.
7. "정수기"란 물리적·화학적 또는 생물학적 과정을 거치거나 이들을 결합한 과정을 거쳐 먹는물을 제5조제3항에 따른 먹는물의 수질기준에 맞게 하도록 제조된 기구로서, 유입수(流入水) 중에 함유된 오염물질을 감소시키는 기능을 가진 것을 말한다.
- 7 "정수기 설치·관리자"란 「실내공기질 관리 의 법」 제3조제1항에 따른 다중이용시설에서 다
2. 수인에게 먹는물을 공급하기 위하여 정수기를 설치 및 관리하는 자를 말한다.
8. "정수기품질검사"란 정수기에 대한 구조, 재질, 정수 성능 등을 종합적으로 검사하는 것을 말한다.
9. "먹는물관련영업"이란 먹는샘물·먹는염지하수의 제조업·수입판매업·유통전문판매업, 수처리제 제조업 및 정수기의 제조업·수입판매업을 말한다.

9. The term "drinking water-related business" means manufacturing business, import-sale business, or distribution-sale business of drinking spring water or drinking saline groundwater, manufacturing business of water treatment chemicals, or manufacturing business or import-sale business of water purifiers;
- 9- The term "distribution-sale business" means
2. business of distributing and selling products using one's trademark, by ordering a third party to produce them instead of producing them directly.

Article 4 (Scope of Application)

Of the matters related to drinking water, the Water Supply and Waterworks Installation Act shall apply to tap water and the Development and Management of Deep Sea Water Act shall apply to drinking deep sea water. *Provided*, That this Act shall apply to the quality standards for drinking water under Article 5 (3).

[This Article Wholly Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008]

- 9 "유통전문판매업"이란 제품을 스스로 제조하지 아니하고 타인에게 제조를 의뢰하여 자신
2. 의 상표로 유통·판매하는 영업을 말한다.

제4조(적용범위)

먹는물과 관련된 사항 중 수도물에 관하여는 「수도법」을 적용하고, 먹는해양심층수에 관하여는 「해양심층수의 개발 및 관리에 관한 법률」을 적용한다. 다만, 제5조 제3항에 따른 먹는물의 수질기준에 관하여는 이 법을 적용한다.

[전문개정 2008.3.21.]

CHAPTER II QUALITY CONTROL OF DRINKING WATER

Article 5 (Quality Control of Drinking Water, etc.)

- (1) The Minister of Environment shall develop policies necessary for controlling the quality of drinking water, spring water and saline groundwater, such as determining and disseminating quality standards for drinking water, spring water and saline groundwater. <Amended by Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- (2) The Minister of Environment, a Special Metropolitan City Mayor, a Metropolitan City Mayor, the Mayor of a Special Self-Governing City, a Do Governor, or the Governor of a Special Self-Governing Province (hereinafter referred to as "Mayor/Do Governor") shall conduct the quality tests of drinking water, spring water and saline groundwater. <Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008; Act No. 11463, Jun. 1, 2012; Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- (3) The standards for, and the frequency of, quality tests of drinking water, spring water and saline groundwater shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- (4) If deemed necessary to improve the quality of drinking water, spring water and saline groundwater, a Special Metropolitan City, Metropolitan City, Special Self-Governing City, Do or Special Self-Governing Province

제2장 먹는물의 수질 관리

제5조(먹는물 등의 수질 관리)

- ① 환경부장관은 먹는물, 샘물 및 염지하수의 수질 기준을 정하여 보급하는 등 먹는물, 샘물 및 염지하수의 수질 관리를 위하여 필요한 시책을 마련하여야 한다. <개정 2013.3.22.>
- ② 환경부장관 또는 특별시장·광역시장·특별자치시장·도지사·특별자치도지사(이하 "시·도지사"라 한다)는 먹는물, 샘물 및 염지하수의 수질검사를 실시하여야 한다. <개정 2008.3.21., 2012.6.1., 2013.3.22.>
- ③ 먹는물, 샘물 및 염지하수의 수질 기준 및 검사 횟수는 환경부령으로 정한다. <개정 2013.3.22.>
- ④ 특별시·광역시·특별자치시·도·특별자치도(이하 "시·도"라 한다)는 먹는물, 샘물 및 염지하수의 수질 개선을 위하여 필요하다고 인정하는 경우에는 조례로 제3항에 따른 수질 기준 및 검사 횟수를 강화하여 정할 수 있다. <신설 2010.3.22., 2012.6.1., 2013.3.22.>
- ⑤ 시·도지사는 제4항에 따라 수질 기준 및 검사 횟수가 설정·변경된 경우에는 지체 없이 환경부장관에게 보고하고, 환경부령으로 정하는 바에 따라 이해관계자가 알 수 있도록 필요한 조치를 하여야 한다. <신설 2010.3.22.>

[제목개정 2013.3.22.]

(hereinafter referred to as "City/Do") may establish, by its municipal ordinance, tighter provisions governing the standards for, and the frequency of, quality tests of drinking water under paragraph (3). <Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11463, Jun. 1, 2012; Act No. 11663, Mar. 22, 2013>

- (5) Where the standards for, and the frequency of, quality tests of drinking water are established or altered pursuant to paragraph (4), the relevant Mayor/Do Governor shall report such fact to the Minister of Environment without delay, and shall take measures necessary to enable the interested persons to be aware of such fact, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

Article 6 (Methods of Officially Determined Quality Test for Drinking Water)

The Minister of Environment shall determine and publish an officially determined quality test for drinking water to ensure the accuracy and uniformity of test of drinking water.

<<The amended provisions of this Article shall be valid until Oct. 4, 2007 pursuant to the provisions of Article 2 of the Addenda of Act No. 8369, Apr. 11, 2007>>

Article 7 (Drinking Water Quality Supervisors)

- (1) The Ministry of Environment, Cities/Dos, Sis, Guns, and Gus(referring to autonomous Gus; hereinafter the same shall apply) shall have drinking water quality supervisors to assign them to conduct the duties of related public officials under this Act and provide guidance, etc. on the quality of drinking water. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (2) The qualifications for, appointment, scope of duties of drinking water quality supervisors under paragraph (1) and other necessary matters shall be prescribed by Presidential Decree.

Article 8 (Management of Public Drinking Water Facilities)

- (1) The Mayor of a Special Self-Governing City, the Governor of a Special Self-Governing Province or the head of a *Sil/Gun/Gu* (the head of a *Gu* means the head of an autonomous *Gu*; hereinafter referred to as "head of a *Sil/Gun/Gu*") in which public drinking water facilities are located shall take measures necessary for properly managing the public drinking water facilities in order to supply good quality drinking water to citizens, including improving such facilities, conducting periodic inspections of the water quality of such facilities, and prohibiting the use of, or closing such facilities

제6조(먹는물 수질에 대한 공정시험 방법)

환경부장관은 먹는물 검사를 정확하고 통일성 있게 하기 위하여 먹는물 수질공정시험(水質公定試驗) 방법을 정하여 고시하여야 한다.

[법률 제8368호(2007.4.11.) 부칙 제2조의 규정에 의하여 이 조는 2007년 10월 4일까지 유효함]

제7조(먹는물 수질 감시원)

- ① 이 법에 따른 관계 공무원의 직무나 그 밖에 먹는물 수질에 관한 지도 등을 행하게 하기 위하여 환경부, 시·도, 시·군·구(자치구를 말한다. 이하 같다)에 먹는물 수질 감시원을 둔다. <개정 2010.3.22.>
- ② 제1항에 따른 먹는물 수질 감시원의 자격, 임명, 직무범위, 그 밖에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

제8조(먹는물공동시설의 관리)

- ① 먹는물공동시설 소재지의 특별자치시장·특별자치도지사·시장·군수·구청장(구청장은 자치구의 구청장을 말하며, 이하 "시장·군수·구청장"이라 한다)은 국민들에게 양질의 먹는물을 공급하기 위하여 먹는물공동시설을 개선하고, 먹는물공동시설의 수질을 정기적으로 검사하며, 수질검사 결과 먹는물공동시설로 이용하기에 부적합한 경우에는 사용금지 또는 폐쇄조치를 하는 등 먹는물공동시설의 알맞은 관리를 위하여 환경부령으로 정하는 바에 따라 필요한 조

if they are found unsuitable as public drinking water facilities as a result of inspections of the water quality, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11463, Jun. 1, 2012; Act No. 11663, Mar. 22, 2013; Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

- (2) No person shall degrade the water quality of public drinking water facilities or cause damage to such facilities.
- (3) Public drinking water facilities to be managed, the management methods thereof and other necessary matters shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.
- (4) If deemed necessary for improving the water quality of public drinking water facilities, a Special Self-Governing City, a Special Self-Governing Province, and a *Sil/Gun/Gu* may establish, by its municipal ordinance, tighter provisions governing the public drinking water facilities to be managed, the management methods and other necessary matters prescribed under paragraph (3). <Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11463, Jun. 1, 2012>
- (5) Where the public drinking water facilities to be managed, the management methods, and other necessary matters prescribed or altered pursuant to paragraph (4), the head of a *Sil/Gun/Gu* shall report such fact to the Minister of Environment without delay, and take measures necessary to enable the interested persons to be aware of such fact, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (6) The head of a *Sil/Gun/Gu* shall report, to the Minister of Environment, the results of inspections of the water quality of public drinking water facilities conducted under paragraph (1), as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Newly Inserted by Act No. 12318, Jan. 21, 2014>
- (7) The Minister of Environment may require the head of a *Sil/Gun/Gu* to take measures necessary for periodic inspections, prohibition of the use of, closure, and improvement of the public drinking water facilities under paragraph (1). <Newly Inserted by Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

Article 8-2 (Installation and Management of Cold and Hot Water Dispensers or Water Purifiers)

- (1) A person in charge of installation and management of cold and hot water dispensers or water purifiers shall file a report with the head of

치를 하여야 한다. <개정 2010.3.22., 2012.6.1., 2013.3.22., 2014.1.21.>

- ② 누구든지 먹는물공동시설의 수질을 오염시키거나 시설을 훼손하는 행위를 하여서는 아니 된다.
- ③ 먹는물공동시설의 관리대상, 관리방법, 그 밖에 필요한 사항은 환경부령으로 정한다.
- ④ 특별자치시·특별자치도·시·군·구는 먹는물공동시설의 수질 개선을 위하여 필요하다고 인정하는 경우에는 조례로 제3항에 따른 관리대상, 관리방법 등을 강화하여 정할 수 있다. <신설 2010.3.22., 2012.6.1.>
- ⑤ 시장·군수·구청장은 제4항에 따라 관리대상, 관리방법 등이 설정·변경된 경우에는 지체 없이 환경부장관에게 보고하고, 환경부령으로 정하는 바에 따라 이해관계자가 알 수 있도록 필요한 조치를 하여야 한다. <신설 2010.3.22.>
- ⑥ 시장·군수·구청장은 제1항에 따른 먹는물공동시설의 수질검사 결과를 환경부령으로 정하는 바에 따라 환경부장관에게 보고하여야 한다. <신설 2014.1.21.>
- ⑦ 환경부장관은 시장·군수·구청장에게 제1항에 따른 먹는물공동시설의 정기검사, 사용금지, 폐쇄조치 및 먹는물공동시설의 개선에 필요한 조치를 명할 수 있다. <신설 2014.1.21.>

제8조의2(냉·온수기 또는 정수기의 설치·관리)

- ① 냉·온수기 설치·관리자 또는 정수기 설치·관리자는 환경부령으로 정하는 바에 따라 냉·온수기 또는 정수기의 설치 장소, 설치 대수 등

a *Si/Gun/Gu* on where and how many cold and hot water dispensers or water purifiers are installed and other relevant information, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. The same shall apply to revisions to important matters specified by Ordinance of the Ministry of Environment in the report. <Amended by Act No. 11663, Mar. 22, 2013>

- (2) No person in charge of installation and management of cold and hot water dispensers or water purifiers shall install them at places where drinking water is vulnerable to contamination. <Amended by Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- (3) A person in charge of installation and management of cold and hot water dispensers or water purifiers shall manage them hygienically by periodic cleaning, disinfection, etc. <Amended by Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- (4) Specific standards for places in which the installation of cold and hot water dispensers or water purifiers is prohibited under paragraph (2) and the methods of managing cold and hot water dispensers or water purifiers under paragraph (3) shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 11663, Mar. 22, 2013>

[This Article Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010]

CHAPTER III DEVELOPMENT AND PRESERVATION OF SPRING WATER, ETC.

Article 8-3 (Designation of Spring Water Preservation Areas)

- (1) In order to preserve the quality of spring water, a Mayor/Do Governor may designate any of the following areas or an area adjacent thereto as a spring water preservation area (hereinafter referred to as "spring water preservation area"):
 1. An area with abundant spring water which contains plentiful minerals beneficial to human bodies and is therefore highly valuable as raw water for drinking spring water;
 2. An area with abundant spring water;
 3. Other areas prescribed by Presidential Decree as necessary for preserving the quality of spring water.
- (2) If a Mayor/Do Governor intends to designate a spring water preservation area pursuant to paragraph (1) or to alter the designation thereof, he/she shall consult with the head of a relevant administrative agency: *Provided*, That the same

을 시장·군수·구청장에게 신고하여야 한다. 신고한 사항 중 환경부령으로 정하는 중요한 사항을 변경하려는 때에도 또한 같다. <개정 2013.3.22.>

- ② 냉·온수기 설치·관리자 또는 정수기 설치·관리자는 먹는물이 오염되기 쉬운 장소에 냉·온수기 또는 정수기를 설치하여서는 아니 된다. <개정 2013.3.22.>
- ③ 냉·온수기 설치·관리자 또는 정수기 설치·관리자는 냉·온수기 또는 정수기를 주기적으로 청소·소독하는 등 위생적으로 관리하여야 한다. <개정 2013.3.22.>
- ④ 제2항에 따른 냉·온수기 또는 정수기의 설치 금지 장소 및 제3항에 따른 냉·온수기 또는 정수기의 관리 방법에 관한 구체적인 기준은 환경부령으로 정한다. <개정 2013.3.22.>

[본조신설 2010.3.22.]

[제목개정 2013.3.22.]

제3장 샘물등의 개발 및 보전

제8조의3(샘물보전구역의 지정)

- ① 시·도지사는 샘물의 수질보전을 위하여 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 지역 및 그 주변 지역을 샘물보전구역(이하 "샘물보전구역"이라 한다)으로 지정할 수 있다.
 1. 인체에 이로운 무기물질이 많이 함유되어 있어 먹는샘물의 원수(原水)로 이용가치가 높은 샘물이 부존(賦存)되어 있는 지역
 2. 샘물의 수량이 풍부하게 부존되어 있는 지역
 3. 그 밖에 샘물의 수질보전을 위하여 필요한 지역으로서 대통령령으로 정하는 지역
- ② 시·도지사는 제1항에 따라 샘물보전구역을 지정하거나 그 지정을 변경하려면 관계 행정기관의 장과 협의하여야 한다. 다만, 대통령령으로 정하는 경미한 사항을 변경하려는 경우에는 그러하지 아니하다.

shall not apply to any alteration to minor matters prescribed by Presidential Decree.

- (3) If necessary to designate a spring water preservation area spanning the jurisdictions of at least two Cities/Dos, the relevant Mayor/Do Governor shall consult with each other to jointly designate such area or shall determine an authority to designate it.
- (4) If a Mayor/Do Governor has designated a spring water preservation area pursuant to paragraph (1) or has altered the designation thereof, he/she shall, without delay, publicly notify such fact and file a report thereon to the Minister of Environment, and shall notify the head of a *Si/Gun/Gu* thereof to make it available for public inspection
- (5) Matters concerning the scope and procedures of the designation of spring water preservation areas and other matters shall be prescribed by Presidential Decree.

[This Article Newly Inserted by Act No. 11463, Jun. 1, 2012]

Article 8-4 (Hearing Opinions of Residents, etc.)

- (1) If a Mayor/Do Governor intends to designate a spring water preservation area pursuant to Article 8-3 (1) or to alter the designation thereof, he/she shall hear opinions of the head of a *Si/Gun/Gu* having jurisdiction over and persons residing in an area subject to such designation or alteration of the designation (hereinafter referred to as "residents, etc."), and if their opinions are deemed proper, the Mayor/Do Governor shall reflect their opinions: *Provided*, That the same shall not apply to minor matters prescribed by Presidential Decree.
- (2) Matters necessary for hearing opinions of residents, etc. under paragraph (1) shall be determined by Ordinance of the Ministry of Environment.

[This Article Newly Inserted by Act No. 11463, Jun. 1, 2012]

Article 8-5 (Activities Prohibited in Spring Water Preservation Areas)

- (1) No person shall engage in any of the following activities in spring water preservation areas: *Provided*, That the same shall not apply to installation of facilities determined by Ordinance of the Ministry of Environment annexed to spring water manufacturing facilities and their ancillary facilities upon obtaining permission from the Mayor/Do Governor, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment: <Amended by Act No. 14532, Jan. 17, 2017>

- ③ 둘 이상의 시·도의 행정구역에 걸쳐 샘물보전 구역을 지정할 필요가 있는 경우에는 관계 시·도지사는 협의하여 이를 공동으로 지정하거나 지정할 자를 정한다.
- ④ 시·도지사는 제1항에 따라 샘물보전구역을 지정하거나 변경하면 지체 없이 이를 고시하고 환경부장관에게 보고하여야 하며, 시장·군수·구청장에게 이를 알려 일반인이 열람할 수 있도록 하여야 한다.
- ⑤ 샘물보전구역의 지정범위, 지정절차 등에 관한 사항은 대통령령으로 정한다.

[본조신설 2012.6.1.]

제8조의4(주민등의 의견청취)

- ① 시·도지사는 제8조의3제1항에 따라 샘물보전 구역을 지정하거나 그 지정을 변경하려면 지정 또는 변경 대상 지역의 시장·군수·구청장 및 주민(이하 "주민등"이라 한다)의 의견을 들어야 하며, 그 의견이 타당하다고 인정할 때에는 이를 반영하여야 한다. 다만, 대통령령으로 정하는 경미한 사항인 경우에는 그러하지 아니하다.
- ② 제1항에 따른 주민등의 의견청취에 필요한 사항은 환경부령으로 정한다.

[본조신설 2012.6.1.]

제8조의5(샘물보전구역에서의 금지행위)

누구든지 샘물보전구역에서는 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 행위를 하여서는 아니 된다. 다만, 먹는샘물 제조시설 및 그 부속시설에 수반되는 시설로서 환경부령으로 정하는 시설을 환경부령으로 정하는 바에 따라 시·도지사의 허가를 받아 설치하는 경우에는 그러하지 아니하다. <개정 2017.1.17.>

1. 「가축전염병예방법」 제22조제2항 본문에 따른 가축의 사체 매물
2. 「폐기물관리법」 제2조제8호에 따른 폐기물 처리시설의 설치

1. Burial of carcass under the main sentence of Article 22 (2) of the Act on the Prevention of Contagious Animal Diseases;
 2. Installation of waste disposal facilities defined in subparagraph 8 of Article 2 of the Wastes Control Act;
 3. Installation of specific facilities subject to the control of soil contamination defined in subparagraph 4 of Article 2 of the Soil Environment Conservation Act;
 4. Installation of wastewater discharge facilities defined in subparagraph 10 of Article 2 of the Water Environment Conservation Act;
 5. Installation of a public sewage treatment plant defined in subparagraph 9 of Article 2 of the Sewerage Act, or installation of a waste treatment plant defined in subparagraph 10 of said Article;
 6. Installation of waste-generating facilities defined in subparagraph 3 of Article 2 of the Act on the Management and Use of Livestock Excreta, or installation of disposal facilities defined in subparagraph 8 of the said Article;
 7. Installation of other contamination-causing facilities prescribed by Presidential Decree.
- [This Article Newly Inserted by Act No. 11463, Jun. 1, 2012]

Article 9 (Permission, etc. to Develop Spring Water or Saline Groundwater)

- (1) Any person who intends to develop spring water or saline groundwater (hereinafter referred to as "spring water, etc.") in excess of the scale prescribed by Presidential Decree shall obtain permission from the relevant Mayor/Do Governor, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008; Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (2) If any person who has obtained permission pursuant to paragraph (1) intends to alter important matters prescribed by Presidential Decree among the permitted matters, he/she shall obtain approval for alteration thereof, and if he/she intends to alter other matters, he/she shall file a report on alteration thereof. <Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

Article 10 (Provisional Permission to Develop Spring Water, etc.)

- (1) Before a Mayor/Do Governor grants permission to develop spring water, etc. in accordance with Article 9, he/she may grant provisional permission to a person who intends to develop spring water, etc. subject to an environmental impact survey provided for in Article 13 (1) on condition that he/she conduct an environmental impact survey and

3. 「토양환경보전법」 제2조제4호에 따른 특정 토양오염관리대상시설의 설치
 4. 「물환경보전법」 제2조제10호에 따른 폐수 배출시설의 설치
 5. 「하수도법」 제2조제9호에 따른 공공하수처리시설 또는 같은 조 제10호에 따른 분뇨처리시설의 설치
 6. 「가축분뇨의 관리 및 이용에 관한 법률」 제2조제3호에 따른 배출시설 또는 같은 조 제8호에 따른 처리시설의 설치
 7. 그 밖에 대통령령으로 정하는 오염유발시설의 설치
- [본조신설 2012.6.1.]

제9조(샘물 또는 염지하수의 개발허가 등)

- ① 대통령령으로 정하는 규모 이상의 샘물 또는 염지하수(이하 "샘물등"이라 한다)를 개발하려는 자는 환경부령으로 정하는 바에 따라 시·도지사의 허가를 받아야 한다. <개정 2008.3.21., 2010.3.22.>
 - ② 제1항에 따라 허가를 받은 자가 허가받은 사항 중 대통령령으로 정하는 중요한 사항을 변경하려면 변경허가를 받아야 하고, 그 밖의 사항을 변경하려면 변경신고를 하여야 한다. <신설 2010.3.22.>
- [제목개정 2010.3.22.]

제10조(샘물등의 개발의 허가)

- ① 시·도지사는 제9조에 따라 샘물등의 개발을 허가하기 전에 제13조제1항에 따른 환경영향조사의 대상이 되는 샘물등을 개발하려는 자에게는 환경영향조사를 실시하고, 그에 관한 서류(이하 "조사서"라 한다)를 환경부령으로 정하는 기간

submit a document thereon (hereinafter referred to as "survey document") by the deadline prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

- (2) Where a person who has obtained provisional permission pursuant to paragraph (1) fails to submit a survey document by the prescribed deadline without just causes, the relevant Mayor/Do Governor shall revoke such provisional permission.
- (3) Where a person who has obtained provisional permission to develop spring water, etc. pursuant to paragraph (1) intends to alter matters prescribed by Presidential Decree among the provisionally permitted matters, he/she shall file a report thereon with the relevant Mayor/Do Governor within one month from the date the cause has occurred. <Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

Article 11 (Restrictions, etc. on Permission to Develop Spring Water, etc.)

- (1) Where the development of other public groundwater resources or the quality, etc. of surface waters is likely to be affected by the development of spring water, etc. as a result of an environmental impact examination conducted under Article 18, a Mayor/Do Governor may refuse to grant permission to develop spring water, etc. under Article 9. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (2) Where a Mayor/Do Governor grants permission to develop spring water, etc. under Article 9, he/she may impose necessary conditions, such as restricting the volume of daily water intake based on the findings from the technical review of a survey document conducted under Article 18. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (3) The development of saline groundwater may be permitted pursuant to Article 9 only in an area designated and publicly notified as a management area where saline groundwater can be developed in an environmentally safe manner, as prescribed by Presidential Decree. <Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

Article 12 (Term of Validity of Permission to Develop Spring Water, etc.)

- (1) The term of validity of permission to develop spring water, etc. granted under Article 9 shall be five years. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

에 제출할 것을 조건으로 샘물등의 개발을 허가(假許可)할 수 있다. <개정 2010.3.22.>

- ② 시·도지사는 제1항에 따라 허가를 받은 자가 정당한 사유 없이 그 기간에 조사서를 제출하지 아니하면 허가를 취소하여야 한다.
- ③ 제1항에 따라 샘물등의 개발의 허가를 받은 자가 허가를 받은 사항 중 대통령령으로 정하는 사항을 변경하는 경우에는 그 사유가 발생한 날부터 1개월 이내에 환경부령으로 정하는 바에 따라 시·도지사에게 신고하여야 한다. <신설 2010.3.22.>

[제목개정 2010.3.22.]

제11조(샘물등의 개발허가의 제한 등)

- ① 시·도지사는 제18조에 따른 환경영향심사 결과 다른 공공의 지하수 자원 개발 또는 지표수의 수질 등에 영향을 미칠 우려가 있다고 인정하면 제9조의 샘물등의 개발허가를 하지 아니할 수 있다. <개정 2010.3.22.>
- ② 시·도지사는 제9조에 따라 샘물등의 개발을 허가할 때에는 제18조에 따른 조사서의 심사결과에 따라 1일 취수량(取水量)을 제한하는 등의 필요한 조건을 붙일 수 있다. <개정 2010.3.22.>
- ③ 제9조에 따른 염지하수 개발허가는 대통령령으로 정하는 바에 따라 환경적으로 안전하게 염지하수를 개발할 수 있다고 인정되어 관리구역으로 지정·고시한 지역에서만 할 수 있다. <신설 2010.3.22.>

[제목개정 2010.3.22.]

제12조(샘물등의 개발허가의 유효기간)

- ① 제9조의 샘물등의 개발허가의 유효기간은 5년으로 한다. <개정 2010.3.22.>
- ② 시·도지사는 샘물등의 개발허가를 받은 자가 유효기간의 연장을 신청하면 허가할 수 있다. 이

- (2) Upon receipt of an application of a person who has obtained permission to develop spring water, etc., a Mayor/Do Governor may extend the term of validity. In such cases, the period of each extension shall be five years. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (3) Procedures for filing applications for an extension of the term of validity under paragraph (2) and other necessary matters shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.

Article 12-2 (Revocation of Permission to Develop Spring Water, etc.)

- (1) Where a person obtains permission to develop spring water, etc. under Article 9 or obtains an extension of the term of validity of such permission by fraudulent or other illegal means, the relevant Mayor/Do Governor shall revoke such permission. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (2) Where a person who has obtained permission to develop spring water, etc. pursuant to Article 9 falls under any of the following cases, the relevant Mayor/Do Governor may revoke such permission: <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
1. Where he/she fails to develop spring water, etc. or to obtain permission for business of manufacturing drinking spring water or drinking saline groundwater (hereinafter referred to as "drinking spring water, etc.") without just causes within two years after having obtained permission: *Provided*, That this shall not apply where he/she has obtained permission to develop spring water, etc. under Article 9 by reason of the change of groundwater usage, increase in water intake capacity, etc. under Article 53;
 2. Where he/she fails to re-obtain permission for business of manufacturing drinking spring water, etc. within two years after his/her permission was revoked.

[This Article Newly Inserted by Act No. 8952, Mar. 21, 2008]

Article 13 (Environmental Impact Surveys)

- (1) Anyone who intends to manufacture drinking spring water, etc. and anyone who intends to develop springs, etc., the daily water-intake capacity of which meets the standards prescribed by Presidential Decree among those who intend to obtain permission to develop spring water, etc. pursuant to Article 9 shall conduct an environmental impact survey to take measures that can reduce

경우 매 회의 연장기간은 5년으로 한다. <개정 2010.3.22.>

- ③ 제2항에 따른 유효기간의 연장신청 절차나 그 밖에 필요한 사항은 환경부령으로 정한다.
[제목개정 2010.3.22.]

제12조의2(샘물등의 개발허가의 취소)

- ① 시·도지사는 제9조에 따라 샘물등의 개발허가를 받은 자가 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 샘물등의 개발허가를 받거나 샘물등의 개발허가 유효기간의 연장을 받은 경우에는 허가를 취소하여야 한다. <개정 2010.3.22.>
- ② 시·도지사는 제9조에 따라 샘물등의 개발허가를 받은 자가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 허가를 취소할 수 있다. <개정 2010.3.22.>
1. 허가를 받은 후 2년 이내에 정당한 사유 없이 샘물등을 개발하지 아니하거나 먹는샘물 또는 먹는염지하수(이하 "먹는샘물등"이라 한다)의 제조업의 허가를 받지 아니한 경우. 다만, 제53조에 따른 지하수의 용도변경, 취수능력의 증가 등으로 제9조에 따른 샘물등의 개발허가를 받은 경우를 제외한다.
 2. 먹는샘물등의 제조업 허가가 취소된 경우로서 2년 이내에 먹는샘물등의 제조업 허가를 다시 받지 아니한 경우

[본조신설 2008.3.21.]

[제목개정 2010.3.22.]

제13조(환경영향조사)

- ① 제9조에 따라 샘물등의 개발허가를 받으려는 자 중 먹는샘물등의 제조업을 하려는 자와 그 밖에 1일 취수능력이 대통령령으로 정하는 기준에 해당하는 규모의 샘물등을 개발하려는 자는 샘물등의 개발로 주변 환경에 미치는 영향과 주변 환경으로부터 발생하는 해로운 영향을 예측·분석하여 이를 줄일 수 있는 방안에 관한 환경영향

impacts on the surrounding environment due to the development of the spring water, etc. and hazardous effects caused by the surrounding environment by predicting and analyzing such impacts and effects, and shall prepare a survey document and submit it to the relevant Mayor/DoGovernor when applying for permission under Article 9. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11663, Mar. 22, 2013>

- (2) The items and methods of, and standards for evaluation of, environmental impact surveys, and preparation of survey documents provided for in paragraph (1) and other matters shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.

Article 14 (Environmental Impact Surveys by Agents)

Any person who intends to develop springs, etc. subject to an environmental impact survey under Article 13 (1) among those who intend to obtain permission to develop springs, etc. pursuant to Article 9 shall entrust an agent for environmental impact surveys registered under Article 15 (hereinafter referred to as "survey agent") with the environmental impact survey when preparing a survey document. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

Article 14-2 (Matters to be Observed in Relation to Environmental Impact Surveys)

- (1) A survey agent shall preserve survey documents and data prescribed by the Minister of Environment, based on which the survey documents are prepared, for a period specified by Ordinance of the Ministry of Environment (hereafter referred to as "preservation period" in this Article): *Provided*, That the foregoing shall not apply where such survey documents are prepared in an electric form and made public through an information and communications network, etc. during the preservation period in the manner determined and publicly announced by the Minister of Environment.
- (2) A survey agent shall comply with the following:
1. Do not prepare any survey document reproducing the content of other survey document;
 2. Do not prepare any survey document and data, based on which such survey document are prepared, in a fraudulent or incomplete manner;
 3. Do not lend his/her certificate of registration or name, or subcontract, in a turnkey basis, environmental impact surveys with which he/she has been entrusted, to any third person;

조사를 실시하여야 하며, 조사서를 작성하여 제 9조에 따라 허가를 신청할 때에 시·도지사에게 제출하여야 한다. <개정 2010.3.22., 2013.3.22.>

- ② 제1항에 따른 환경영향조사의 항목, 조사 방법, 평가 기준, 조사서의 작성, 그 밖에 필요한 사항은 환경부령으로 정한다.

제14조(환경영향조사의 대행)

제9조에 따라 샘물등의 개발허가를 받으려는 자 중 제13조제1항에 따라 환경영향조사의 대상이 되는 샘물등을 개발하려는 자는 조사서를 작성할 때에 제15조에 따라 등록된 환경영향조사 대행자(이하 "조사대행자"라 한다)에게 환경영향조사의 실시를 대행하게 하여야 한다. <개정 2010.3.22., 2014.1.21.>

제14조의2(환경영향조사 준수사항)

- ① 조사대행자는 조사서와 환경부장관이 정하는 조사서 작성의 기초가 되는 자료를 환경부령으로 정하는 기간(이하 이 조에서 "보존기간"이라 한다) 동안 보존하여야 한다. 다만, 조사서를 전자문서의 양식으로 작성하여 환경부장관이 정하여 고시하는 방법에 따라 정보통신망 등을 통하여 보존기간 동안 공개한 경우에는 그러하지 아니한다.
- ② 조사대행자는 다음 각 호의 사항을 지켜야 한다.
1. 다른 조사서의 내용을 복제하여 조사서를 작성하지 아니할 것
 2. 조사서와 그 작성의 기초가 되는 자료를 거짓으로 또는 부실하게 작성하지 아니할 것
 3. 등록증이나 명의를 다른 사람에게 대여하거나 도급받은 환경영향조사업무를 일괄하여 하도급하지 아니할 것
 4. 측정장비를 갖추어 측정하여 그 결과를 조사서의 작성 등에 활용하는 경우에는 그 측정장비에 대하여 「환경분야 시험·검사 등에 관한 법률」 제11조에 따른 정도검사(精度檢査)를 받을 것

4. Undergo an accuracy inspection of a measuring instrument under Article 11 of the Environmental Testing and Inspection Act, if he/she makes measurements using such measuring instrument and utilizes the results of measurement for the preparation, etc. of survey documents.

(3) Specific standards for fraudulent or incomplete preparation referred to in paragraph (2) 2 shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.

[This Article Newly Inserted by Act No. 12318, Jan. 21, 2014]

Article 15 (Registration of Environmental Impact Survey Agents)

Any person who intends to conduct environmental impact surveys as an agent shall meet the standards prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment for technical capabilities, facilities and equipment, and shall register with the relevant Mayor/Do Governor. The same shall also apply to any alteration to an important registered matter prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

Article 16 (Grounds for Disqualification)

None of the following persons shall register as provided in Article 15: <Amended by Act No. 13164, Feb. 3, 2015>

1. An incompetent person under adult guardianship or a quasi-incompetent person under limited guardianship;
2. A person adjudged bankrupt and not yet reinstated;
3. A person sentenced to imprisonment for a violation of this Act in whose case two years have not elapsed from the date of the termination of execution of such sentence (including where such execution is deemed terminated) or from the date of the exemption from such execution;
4. A person sentenced to suspension of execution of imprisonment for a violation of this Act, who is in the period of suspension of such sentence;
5. A person in whose case two years have not yet elapsed after registration was revoked under Article 17;
6. A corporation, any of whose executives falls under any of subparagraphs 1 through 5.

Article 17 (Revocation, etc. of Registration of Survey Agents)

(1) Where any of the following applies to a survey agent, the relevant Mayor/Do Governor may revoke his/her registration or issue an order to suspend his/her business for a specified period of up to six months: *Provided*, That where

③ 제2항제2호에 따른 거짓이나 부실 작성의 구체적인 기준에 관하여는 환경부령으로 정한다.

[본조신설 2014.1.21.]

제15조(환경영향조사 대행자의 등록)

환경영향조사의 실시를 대행하려는 자는 환경부령으로 정하는 바에 따라 기술능력, 시설, 장비를 갖추어 시·도지사에게 등록하여야 한다. 등록된 사항 중 환경부령으로 정하는 중요한 사항을 변경하려는 때에도 또한 같다. <개정 2010.3.22.>

제16조(결격 사유)

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자는 제15조에 따른 등록을 할 수 없다. <개정 2015.2.3.>

1. 피성년후견인 또는 피한정후견인
2. 파산선고를 받고 복권되지 아니한 자
3. 이 법을 위반하여 징역의 실형을 선고받고 그 집행이 종료(집행이 종료된 것으로 보는 경우를 포함한다)되거나 집행이 면제된 날부터 2년이 지나지 아니한 자
4. 이 법을 위반하여 징역형의 집행유예를 선고받고 유예기간 중에 있는 자
5. 제17조에 따라 등록이 취소된 후 2년이 지나지 아니한 자
6. 임원 중 제1호부터 제5호까지의 규정 중 어느 하나에 해당하는 자가 있는 법인

제17조(조사대행자의 등록취소 등)

① 시·도지사는 조사대행자가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하면 그 등록을 취소하거나 6개월 이내의 기간을 정하여 업무정지를 할 수 있다. 다만, 제1호, 제2호 또는 제9호에 해당하면 그 등

subparagraph 1, 2 or 9 applies to him/her, the Mayor/Do Governor must revoke his/her registration: <Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008; Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

1. Where he/she falls under any subparagraph of Article 16: *Provided*, That this shall not apply where any executive of a corporation who falls under subparagraph 6 of Article 16 is replaced within three months;
2. Where he/she obtains registration by fraudulent or other illegal means;
3. Where he/she fails to preserve a survey document or data, based on which the survey document is prepared, in violation of Article 14-2(1);
- 3- Where he/she prepares a survey document
 2. reproducing the content of other survey document, in violation of Article 14-2 (2) 1;
 - 3- Where he/she prepares a false survey document and data, based on which the survey document is prepared, or prepares an incomplete survey document, in violation of Article 14-2 (2) 2;
 - 3- Where he/she lends his/her certificate of registration or name, or subcontracts in a turnkey basis environmental impact surveys with which he/she has been entrusted, to any third person, in violation of Article 14-2 (2) 3;
 - 3- Where he/she fails to undergo an accuracy inspection of his/her measuring instrument, in violation of Article 14-2 (2) 4;
4. Where he/she fails to meet the requirements of registration prescribed in Article 15;
5. Where he/she is subject to the disposition of the suspension of business on at least two occasions a year;
6. Where he/she unconscientiously conducts environmental impact surveys as an agent, such as failure to conduct a required field survey, intentionally or by gross negligence;
7. Where he/she fails to commence environmental impact surveys as an agent within five years after completing registration as an agent or he/she has no record of conducting an environment impact survey for at least five consecutive years;
8. Where he/she engages in agency business without registering any alteration to an important matter required under the latter part of Article 15;
9. Where he/she conducts environmental impact surveys as an agent in the period during which his/her business is suspended.

(2) Standards for administrative dispositions

록을 취소하여야 한다. <개정 2008.3.21., 2010.3.22., 2014.1.21.>

1. 제16조 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우. 다만, 법인의 임원 중 제16조제6호에 해당하는 자가 있는 경우 3개월 이내에 그 임원을 바꾸어 임명하면 등록을 취소하지 아니한다.
2. 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 등록한 경우
3. 제14조의2제1항을 위반하여 조사서나 그 작성의 기초가 되는 자료를 보존하지 아니한 경우
 - 3 제14조의2제2항제1호를 위반하여 다른 조사의 서의 내용을 복제하여 조사서를 작성한 경우
 2. 제14조의2제2항제2호를 위반하여 조사서와 그의 작성의 기초가 되는 자료를 거짓으로 작성
 3. 하거나 조사서를 부실하게 작성한 경우
 - 3 제14조의2제2항제3호를 위반하여 다른 사람에게 등록증이나 명의를 대여하거나 도급받은
 4. 환경영향조사업무를 일괄하여 하도급한 경우
 - 3의 제14조의2제2항제4호를 위반하여 정도검사를 받지 아니한 경우
 4. 제15조에 따른 등록 요건에 미달하게 된 경우
 5. 1년에 2회 이상 업무정지처분을 받은 경우
 6. 고의나 중대한 과실로 필요한 현장조사를 하지 아니하는 등 환경영향조사 대행업무를 부실하게 한 경우
 7. 등록한 후 5년 이내에 환경영향조사 대행업무를 시작하지 아니하거나 계속해서 5년 이상 환경영향조사 대행업무를 실적이 없는 경우
 8. 제15조 후단에 따른 변경등록을 하지 아니하고 영업 행위를 한 경우
 9. 업무정지처분 기간 중에 환경영향조사 대행업무를 한 경우
- ② 제1항에 따른 행정처분의 기준이나 그 밖에 필요한 사항은 환경부령으로 정한다.

prescribed in paragraph (1) and other necessary matters shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.

Article 18 (Environmental Impact Examination)

- (1) The Mayor/Do Governor shall forward the survey document submitted under Article 13 (1) to the Minister of Environment for its technical examination.
- (2) In conducting the technical examination of the survey document submitted under paragraph (1), the Minister of Environment may consider opinions of an expert as prescribed by Presidential Decree.

CHAPTER IV BUSINESS OPERATION

Article 19 (Prohibition from Sales, etc.)

No person shall sell any of the following for serving as a drink, or gather, manufacture, import, store, transport or display them for sale: <Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008; Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

1. Water, other than drinking spring water, etc., or the same in a container;
2. Drinking spring water, etc. manufactured without permission under Article 21 (1), or the same in a container;
3. Drinking spring water, etc. imported without an import report under Article 26 (1), or the same in a container;
4. Deleted. <by Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

Article 20 (Standards for Facilities)

Any person who intends to carry on a drinking water-related business shall be furnished with the facilities which meet the standards as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.

Article 21 (Permission, etc. for Business Operation)

- (1) Any person who intends to engage in manufacturing business of drinking spring water, etc. shall obtain permission from the relevant Mayor/Do Governor, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. The same shall apply to any alteration to an important matter prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (2) Any person who intends to engage in manufacturing business of water treatment chemicals shall file for registration with the relevant

제18조(환경영향심사)

- ① 시·도지사는 제13조제1항에 따라 제출된 조사서를 환경부장관에게 보내 기술적 심사를 받아야 한다.
- ② 환경부장관은 제1항에 따른 조사서에 대한 기술적 심사를 할 때 대통령령으로 정하는 바에 따라 전문가의 의견을 들을 수 있다.

제4장 영업

제19조(판매 등의 금지)

누구든지 먹는 데 제공할 목적으로 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 것을 판매하거나 판매할 목적으로 채취, 제조, 수입, 저장, 운반 또는 진열하지 못한다. <개정 2008.3.21., 2010.3.22.>

1. 먹는샘물등 외의 물이나 그 물을 용기에 넣은 것
2. 제21조제1항에 따른 허가를 받지 아니한 먹는샘물등이나 그 물을 용기에 넣은 것
3. 제26조제1항에 따른 수입신고를 하지 아니한 먹는샘물등이나 그 물을 용기에 넣은 것
4. 삭제 <2014.1.21.>

제20조(시설 기준)

먹는물관련영업을 하려는 자는 환경부령으로 정하는 기준에 적합한 시설을 갖추어야 한다.

제21조(영업의 허가 등)

- ① 먹는샘물등의 제조업을 하려는 자는 환경부령으로 정하는 바에 따라 시·도지사의 허가를 받아야 한다. 환경부령으로 정하는 중요한 사항을 변경하려는 때에도 또한 같다. <개정 2010.3.22.>
- ② 수처리제 제조업을 하려는 자는 환경부령으로 정하는 바에 따라 시·도지사에게 등록하여야 한다. 환경부령으로 정하는 중요한 사항을 변경하려는 때에도 또한 같다.
- ③ 먹는샘물등의 수입판매업을 하려는 자는 환경

Mayor/Do Governor, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. The same shall apply to any alteration to an important matter prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.

- (3) Any person who intends to engage in import-sale business of drinking spring water, etc. shall file for registration with the relevant Mayor/Do Governor, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. The same shall apply to any alteration to an important matter prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (4) Any person who intends to engage in distribution-sale business of drinking spring water, etc. shall file a report thereon with the relevant Mayor/Do Governor, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. The same shall also apply to any alteration to an important matter prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (5) Any person who intends to engage in manufacturing business or import-sale business of water purifiers shall file a report thereon with the relevant Mayor/Do Governor, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment upon undergoing an inspection by an institution designated by the Minister of Environment pursuant to Article 43 (1). The same shall apply to any alteration to an important matter prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.
- (6) In granting permission under paragraph (1), the relevant Mayor/Do Governor may impose a condition, such as restricting the volume of daily water intake based on the findings from the technical review of a survey document conducted under Article 18.
- (7) Where any person who has obtained permission for business operation or has completed registration or filed a report under paragraphs (1) through (5) intends to suspend, resume or discontinue his/her business operation, or alter minor matters among the permitted, registered or reported matters, he/she shall report thereon to the relevant Mayor/Do Governor, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

부령으로 정하는 바에 따라 시·도지사에게 등록하여야 한다. 환경부령으로 정하는 중요한 사항을 변경하려는 때에도 또한 같다. <개정 2010.3.22.>

- ④ 먹는샘물등의 유통전문판매업을 하려는 자는 환경부령으로 정하는 바에 따라 시·도지사에게 신고하여야 한다. 환경부령으로 정하는 중요한 사항을 변경하려는 때에도 또한 같다. <신설 2010.3.22.>
- ⑤ 정수기의 제조업 또는 수입판매업을 하려는 자는 제43조제1항에 따라 환경부장관이 지정한 기관의 검사를 받고 환경부령으로 정하는 바에 따라 시·도지사에게 신고하여야 한다. 환경부령으로 정하는 중요한 사항을 변경하려는 때에도 또한 같다. <개정 2010.3.22.>
- ⑥ 시·도지사는 제1항에 따른 허가를 할 때에는 제18조에 따른 조사서의 심사결과에 따라 1일 취수량(取水量)을 제한하는 등의 필요한 조건을 붙일 수 있다. <개정 2010.3.22.>
- ⑦ 제1항부터 제5항까지의 규정에 따라 영업허가를 받거나 등록 또는 신고를 한 자가 그 영업을 휴업·재개업 또는 폐업하거나, 허가받은 사항이나 등록 또는 신고한 사항 중 가벼운 사항을 변경하려면 환경부령으로 정하는 바에 따라 시·도지사에게 신고하여야 한다. <개정 2010.3.22.>

- (1) A person who has obtained business permission to manufacture drinking spring water, etc. pursuant to Article 21 (1) (hereinafter referred to as "manufacturer of drinking spring water, etc.") shall properly install, operate, and manage automatic measuring instruments capable of automatically and consecutively measuring and recording the level, volume and quality of spring water, etc. (hereinafter referred to as "automatic measuring instrument"), as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Newly Inserted by Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- (2) A Mayor/Do Governor may require a manufacturer of drinking spring water, etc. to submit the results of measurement taken by automatic measuring instruments (hereinafter referred to as "results of measurement"), as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- (3) A Mayor/Do Governor may require a specialized groundwater-related agency designated by the Minister of Environment to analyze the results of measurement submitted pursuant to paragraph (2). <Amended by Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- (4) Where an analysis of the results of measurement shows that drinking spring water, etc. fails to meet the standards for water quality determined under Article 5 (3) or (4) or that such water has been drawn in excess of the volume of daily water intake determined under Article 11 (2), a Mayor/Do Governor may order the relevant manufacturer of drinking spring water, etc. to restrict or stop water intake. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- (5) A Mayor/Do Governor may grant subsidies for expenses incurred in analyzing the results of measurement under paragraph (3) to a specialized groundwater-related agency under paragraph (3). <Newly Inserted by Act No. 11663, Mar. 22, 2013>

Article 23 (Conditional Permission for Business Operation)

- (1) A Mayor/Do Governor may grant permission on condition that the facilities prescribed in Article 20 be installed within the period stipulated by Ordinance of the Ministry of Environment in granting permission under Article 21 (1).
- (2) A Mayor/Do Governor shall revoke permission where any person who has obtained such permit under paragraph (1) fails to install, without

- ① 제21조제1항에 따라 먹는샘물등의 제조업 허가를 받은 자(이하 "먹는샘물등의 제조업자"라 한다)는 환경부령으로 정하는 바에 따라 샘물등의 수위, 수량, 수질을 자동으로 연속하여 측정·기록할 수 있는 자동계측기(이하 "자동계측기"라 한다)를 적정하게 설치 및 운영·관리하여야 한다. <신설 2013.3.22.>
- ② 시·도지사는 먹는샘물등의 제조업자에게 환경부령으로 정하는 바에 따라 자동계측기의 측정결과(이하 "측정결과"라 한다)를 제출하게 할 수 있다. <개정 2010.3.22., 2013.3.22.>
- ③ 시·도지사는 환경부장관이 지정하는 지하수 관련 전문기관에 제2항에 따라 받은 측정결과를 분석하게 할 수 있다. <개정 2013.3.22.>
- ④ 시·도지사는 측정결과를 분석한 결과 샘물등이 제5조제3항 또는 제4항에 따른 수질 기준에 부적합하다고 확인되거나 제11조제2항에 따른 1일 취수량을 초과하여 취수되고 있다고 인정하면 먹는샘물등의 제조업자의 취수를 제한하거나 중단하게 할 수 있다. <개정 2010.3.22., 2013.3.22.>
- ⑤ 시·도지사는 제3항에 따른 측정결과의 분석에 소요되는 비용을같은 항에 따른 지하수 관련 전문기관에 지원할 수 있다. <신설 2013.3.22.>

[제목개정 2013.3.22.]

제23조(조건부 영업허가)

- ① 시·도지사는 제21조제1항에 따라 허가를 할 때 환경부령으로 정하는 기간에 제20조에 따른 시설을 갖출 것을 조건으로 허가할 수 있다.
- ② 시·도지사는 제1항에 따라 허가를 받은 자가 정당한 사유 없이 정해진 기간에 그 시설을 갖추지 아니하면 허가를 취소하여야 한다.

justifiable grounds, the facilities within the stipulated period.

Article 24 (Limitations on Permission, etc. for Business Operation)

None of the following persons shall obtain permission, file for registration or file a report under Article 21 (1) through (4): <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 13164, Feb. 3, 2015>

1. Where a person who intends to operate business (in case of a corporation, including its executives; hereafter the same shall apply in this Article) is an incompetent person under adult guardianship or a quasi-incompetent person under limited guardianship;
2. Where a person who intends to operate business has been declared bankrupt and has not yet been reinstated;
3. Where a person who intends to operate business has been sentenced to imprisonment for a violation of this Act and the execution of his/her sentence has not yet terminated (including where such execution is deemed terminated) or exempted;
4. Where a person (in case of a corporation, including its representative), in whose case one year has not yet elapsed since permission for or registration of his/her business operation was revoked under Article 48 (1) through (3), intends to operate the same category of business;
5. Where a person, in whose case one year has not yet elapsed since permission for or registration of his/her business operation was revoked under Article 48 (1) through (3), intends to operate manufacturing business of drinking spring water or water treatment chemicals at the same place as the previous place of business;
6. Where serious environmental damage or hazards, including ground subsidence and the depletion of water resources, which meet the standards set by Ordinance of the Ministry of Environment, occur or is likely to occur (limited to manufacturing business of drinking spring water, etc.).

Article 25 (Succession of Business)

- (1) When any drinking water-related business operator transfers his/her business or dies or any corporate drinking water-related business operators merge with another corporation, the transferee, successor or corporation surviving the

제24조(영업허가 등의 제한)

다음 각 호의 어느 하나에 해당하면 제21조제1항부터 제4항까지의 규정에 따른 허가를 받거나 등록 또는 신고를 할 수 없다. <개정 2010.3.22., 2015.2.3.>

1. 영업을 하려는 자(법인인 경우에는 임원을 포함한다. 이하 이 조에서 같다)가 피성년후견인 이거나 피한정후견인일 때
2. 영업을 하려는 자가 파산선고를 받고 복권되지 아니한 자일 때
3. 영업을 하려는 자가 이 법을 위반하여 징역의 실형을 선고받고 그 집행이 종료(집행이 종료된 것으로 보는 경우를 포함한다)되거나 집행이 면제되지 아니한 자일 때
4. 제48조제1항부터 제3항까지의 규정에 따라 영업을 허가나 등록이 취소된 후 1년이 지나지 아니한 자(법인인 경우에는 그 대표자를 포함한다)가 다시 같은 업종의 영업을 하려 할 때
5. 제48조제1항부터 제3항까지의 규정에 따라 영업을 허가나 등록이 취소된 후 1년이 지나지 아니하였는데도 같은 장소에서 먹는샘물등의 제조업이나 수처리제 제조업을 하려 할 때
6. 지반침하, 수자원의 고갈 등 환경에 심각한 피해나 위해를 끼치거나 끼칠 우려가 있어 환경부령으로 정하는 기준에 해당될 때(먹는샘물등의 제조업의 경우만 해당한다)

제25조(영업의 승계)

- ① 먹는물관련영업자가 그 영업을 양도하거나 사망한 때 또는 법인인 먹는물관련영업자가 합병한 경우에는 그 양수인·상속인 또는 합병 후 존속하는 법인이나 합병으로 설립되는 법인이 그 영업자의 지위를 승계한다.

merger or newly incorporated shall succeed to the status of the business operator.

- (2) Any person who acquires all business facilities and equipment on any of the following grounds shall succeed to the status of the former business operator. In such cases, business permission and registration of the former business operator shall become void: <Amended by Act No. 10219, Mar. 31, 2010; Act No. 14476, Dec. 27, 2016>
1. Auction under the Civil Execution Act;
 2. Realization under the Debtor Rehabilitation and Bankruptcy Act;
 3. Sales of confiscated property under the National Tax Collection Act, the Customs Act or the Local Tax Collection Act;
 4. Procedures corresponding to those referred to in subparagraphs 1 through 3.
- (3) Any person who has succeeded to the status of a business operator under paragraph (1) or (2) shall report to the relevant Mayor/Do Governor within one month, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.

Article 26 (Import Reports, etc.)

- (1) Any person who intends to import drinking spring water, etc., water treatment chemicals or their containers shall file a report with the relevant Mayor/Do Governor, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (2) Where deemed necessary, a Mayor/Do Governor may require relevant public officials or relevant inspection institutes to inspect drinking spring water, etc., water treatment chemicals, or their containers reported under paragraph (1) before the completion of the customs clearance. In such cases, if a port of entry (referring to a place where the imported products are stored, if they are taken out of a bonded area under the Customs Act; hereafter the same shall apply in this paragraph) is located at an area under the jurisdiction of another Mayor/Do Governor, he/she may request a relevant inspection institute in the City/Do where the port of entry is located to conduct such inspections. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (3) A Mayor/Do Governor may refuse inspections referred to in paragraph (2) with respect to an import-sale business operator of drinking spring water, etc. who has failed to pay water quality improvement charges under Article 31 on at least two occasions. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

- ② 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 사유로 영업 시설·설비의 전부를 인수한 자는 종전의 영업자의 지위를 승계한다. 이 경우 종전의 영업자에 대한 영업허가와 등록은 그 효력을 잃는다. <개정 2010.3.31., 2016.12.27.>
1. 「민사집행법」에 따른 경매
 2. 「채무자 회생 및 파산에 관한 법률」에 따른 환가
 3. 「국세징수법」·「관세법」 또는 「지방세징수법」에 따른 압류재산의 매각
 4. 그 밖에 제1호부터 제3호까지의 규정에 준하는 절차
- ③ 제1항이나 제2항에 따라 영업자의 지위를 승계한 자는 환경부령으로 정하는 바에 따라 1개월 이내에 시·도지사에게 신고하여야 한다.

제26조(수입신고 등)

- ① 먹는샘물등, 수처리제 또는 그 용기를 수입하려는 자는 환경부령으로 정하는 바에 따라 시·도지사에게 신고하여야 한다. <개정 2010.3.22.>
- ② 시·도지사는 필요하다고 인정하면 제1항에 따라 신고한 먹는샘물등, 수처리제 또는 그 용기를 통관 절차 완료 전에 관계 공무원이나 관계 검사기관으로 하여금 필요한 검사를 하게 할 수 있다. 이 경우 수입항(수입물품이 「관세법」에 따른 보세구역에서 반출되는 경우에는 그 물품의 보관장소를 말한다. 이하 이 항에서 같다)이 다른 시·도지사의 관할구역에 위치한 경우에는 그 수입항이 위치한 시·도의 관계 검사기관에 검사를 요청할 수 있다. <개정 2010.3.22.>
- ③ 시·도지사는 제31조에 따른 수질개선부담금을 2회 이상 내지 아니한 먹는샘물등의 수입판매업자에게는 제2항에 따라 실시하는 검사를 거부할 수 있다. <개정 2010.3.22.>

Article 27 (Quality Controllers)

- (1) A manufacturer of drinking spring water, etc., water treatment chemical manufacturer, or water purifier manufacturer shall employ a quality controller. *Provided*, That where a manufacturer of drinking spring water, etc., water treatment chemical manufacturer, or water purifier manufacturer, who is a natural person, has been qualified as a quality controller prescribed under paragraph (4) and directly performs duties under paragraph (2), he/she may elect not to employ another quality controller. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (2) A quality controller shall control quality of drinking spring water, etc., water treatment chemicals or water purifiers in the process of manufacturing and shall hygienically manage the manufacturing facilities. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (3) A manufacturer of drinking spring water, etc., water treatment chemical manufacturer, or water purifier manufacturer shall not interfere with the duties of a quality controller performed under paragraph (2), and shall comply with any request necessary for the performance of the quality controller's duties unless just causes exist to the contrary. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (4) Standards for qualifications of a quality controller shall be prescribed by Presidential Decree.

Article 28 (Quality Control Training)

- (1) A manufacturer of drinking spring water, etc., water treatment chemical manufacturer or water purifier manufacturer, who is a natural person not employing a quality controller under the proviso to Article 27 (1), shall undergo quality control training conducted by the Minister of Environment (hereinafter referred to as "quality control training"), and a manufacturer of drinking spring water, etc., water treatment chemical manufacturer or water purifier manufacturer referred to in the main sentence of Article 27 (1) shall require quality controllers to undergo quality control training. <Amended by Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- (2) A person who intends to be a quality controller referred to in Article 27 shall undergo training under paragraph (1) in advance: *Provided*, That where any prospective quality controller is unable to undergo such training in advance due to any unexpected event or other inevitable grounds,

제27조(품질관리인)

- ① 먹는샘물등의 제조업자, 수처리제 제조업자, 정수기 제조업자는 품질관리인을 두어야 한다. 다만, 개인인 먹는샘물등의 제조업자, 수처리제 제조업자 또는 정수기 제조업자가 제4항에 따른 품질관리인의 자격을 갖추고 제2항에 따른 업무를 직접 수행하는 경우에는 품질관리인을 따로 두지 아니할 수 있다. <개정 2010.3.22.>
- ② 품질관리인은 먹는샘물등, 수처리제 또는 정수기를 제조하는 과정에서 품질을 관리하고, 제조시설을 위생적으로 관리하여야 한다. <개정 2010.3.22.>
- ③ 먹는샘물등의 제조업자, 수처리제 제조업자, 정수기 제조업자는 제2항에 따른 품질관리인의 업무를 방해하여서는 아니 되며, 그로부터 업무수행에 필요한 요청을 받으면 정당한 사유가 없으면 요청에 따라야 한다. <개정 2010.3.22.>
- ④ 품질관리인의 자격 기준은 대통령령으로 정한다.

제28조(품질관리교육)

- ① 제27조제1항 단서에 따라 품질관리인을 두지 아니한 개인인 먹는샘물등의 제조업자, 수처리제 제조업자 또는 정수기 제조업자는 환경부장관이 실시하는 품질관리교육(이하 "품질관리교육"이라 한다)을 받아야 하고, 같은 항 본문에 따른 먹는샘물등의 제조업자, 수처리제 제조업자 또는 정수기 제조업자는 품질관리인으로 하여금 품질관리교육을 받도록 하여야 한다. <개정 2013.3.22.>
- ② 제27조에 따른 품질관리인이 되려는 자는 미리 제1항에 따른 교육을 받아야 한다. 다만, 품질관리인이 특별한 사정 등 부득이한 사유로 미리 교육을 받을 수 없으면 품질관리인이 된 후에 교육을 받을 수 있다.
- ③ 제1항과 제2항에 따른 품질관리에 관한 교육의 실시기관 및 내용 등에 관하여는 환경부령으로

he/she may undergo such training after he/she becomes a quality controller.

- (3) Institutions providing quality control training under paragraphs (1) and (2), the details of such training, and other matters shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.
- (4) The Minister of Environment may collect expenses incurred in providing training referred to in paragraphs (1) and (2) from trainees or those who employ trainees.

Article 29 (Medical Examinations)

- (1) Employees engaged in manufacturing drinking spring water, etc. (including manufacturers of drinking spring water, etc. if they are directly engaged in such manufacturing) shall undergo a medical examination: *Provided*, That where they have undergone the same medical examination under other Acts and subordinate statutes, they may be deemed undergone a medical examination under this Act. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (2) No manufacture of drinking spring water, etc. shall permit a person who has failed to undergo a medical examination under paragraph (1) and a person who, as a result of a medical examination, is deemed to have a disease that could harm to others to engage in such work. <Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008; Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (3) The methods of conducting medical examinations under paragraph (1) and kinds of disqualifying diseases under paragraph (2) shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.

Article 30 (Matters to be Observed)

Any drinking water-related business operator shall observe matters as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment in terms of the management of raw materials, production process, and quality control.

Article 31 (Imposition, Collection, etc. of Water Quality Improvement Charges)

- (1) The Minister of Environment may impose and collect water quality improvement charges (hereinafter referred to as "charges") on/from persons who have obtained permission to develop spring water, etc. pursuant to Article 9, manufacturers of drinking spring water, etc., import-sale business operators of drinking spring water, etc. in order to protect public groundwater resources and contribute to improving the quality

정한다.

- ④ 환경부장관은 제1항과 제2항에 따른 교육에 드는 경비를 교육 대상자나 교육 대상자를 고용한 자로부터 징수할 수 있다.

제29조(건강진단)

- ① 먹는샘물등의 제조에 종사하는 종업원(제조업자가 직접 제조에 종사하는 경우에는 제조업자를 포함한다)은 건강진단을 받아야 한다. 다만, 다른 법령에 따라 같은 내용의 건강진단을 받은 경우에는 이 법에 따른 건강진단으로 갈음할 수 있다. <개정 2010.3.22.>
- ② 먹는샘물등의 제조업자는 제1항에 따른 건강진단을 받지 아니한 자와 건강진단을 받은 결과 다른 사람에게 위해를 끼칠 우려가 있는 질병이 있다고 인정되는 자를 그 업무에 종사하게 하여서는 아니 된다. <개정 2008.3.21., 2010.3.22.>
- ③ 제1항에 따른 건강진단의 실시 방법 등과 제2항에 따라 영업에 종사하지 못하는 질병의 종류는 환경부령으로 정한다.

제30조(준수 사항)

먹는물관련영업자는 원료관리, 제조공정, 그 밖의 품질관리를 할 때에 환경부령으로 정하는 사항을 지켜야 한다.

제31조(수질개선부담금의 부과·징수 등)

- ① 환경부장관은 공공의 지하수자원을 보호하고 먹는물의 수질개선에 이바지하도록 제9조에 따라 샘물등의 개발허가를 받은 자, 먹는샘물등의 제조업자 및 수입판매업자에게 수질개선부담금(이하 "부담금"이라 한다)을 부과·징수할 수 있다. <개정 2010.3.22.>
- ② 부담금은 제9조에 따라 샘물등의 개발허가를 받은 자와 먹는샘물등의 제조업자에게는 샘물등

of drinking water. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

(2) The Minister of Environment shall impose and collect charges in an amount not exceeding three times the total sum of the following amounts calculated on the basis of water intake volume for persons who have obtained permission to develop spring water, etc. pursuant to Article 9 and manufacturers of drinking spring water, etc. and on the basis of the import volume of drinking spring water, etc. for import-sale business operators of drinking spring water, etc.: <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 10893, Jul. 21, 2011>

1. Costs of tap water and costs of sewerage under Article 21 of the Local Public Enterprises Act;
2. Charges borne by causers under Article 71 of the Water Supply and Waterworks Installation Act;
3. Charges borne by causers under Article 61 of the Sewerage Act;
4. An average amount of the following water use charges:
 - (a) Water use charges under Article 19 (1) of the Act on the Improvement of Water Quality and Support for Residents of the Han River Basin;
 - (b) Water use charges under Article 32 (1) of the Act on Water Management and Resident Support in the Nakdong River Basin;
 - (c) Water use charges under Article 30 (1) of the Act on Water Management and Resident Support in the Geum River Basin;
 - (d) Water use charges under Article 30 (1) of the Act on Water Management and Resident Support in the Yeongsan and Seomjin River Basins;
5. Expenditure in the category of water supply and water conservation of the national environmental improvement projects under Article 47 (1) 1 of the Framework Act on Environmental Policy.

(3) A person who has obtained permission to develop spring water, etc. pursuant to Article 9 shall install and maintain measuring instruments capable of measuring intake water volume, and submit the results of measurement to the Minister of Environment, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

(4) A person who shall pay charges, the amount of charges, method of, and procedure for, imposing and collecting charges under paragraphs (1) and (2) and other necessary matters shall be prescribed by Presidential Decree.

(5) The Minister of Environment shall impose and

의 취수량을 기준으로, 먹는샘물등의 수입판매업자에게는 먹는샘물등의 수입량을 기준으로 다음 각 호의 금액을 더한 금액의 3배의 범위에서 대통령령으로 정하는 바에 따라 부과·징수한다. <개정 2010.3.22., 2011.7.21.>

1. 「지방공기업법」 제21조에 따른 상수도 원가 및 하수도 원가
 2. 「수도법」 제71조에 따른 원인자부담금
 3. 「하수도법」 제61조에 따른 원인자부담금
 4. 다음 각 목의 물이용부담금을 평균한 금액
 - 가. 「한강수계 상수원수질개선 및 주민지원 등에 관한 법률」 제19조제1항에 따른 물이용부담금
 - 나. 「낙동강수계 물관리 및 주민지원 등에 관한 법률」 제32조제1항에 따른 물이용부담금
 - 다. 「금강수계 물관리 및 주민지원 등에 관한 법률」 제30조제1항에 따른 물이용부담금
 - 라. 「영산강·섬진강수계 물관리 및 주민지원 등에 관한 법률」 제30조제1항에 따른 물이용부담금
 5. 「환경정책기본법」 제47조제1항제1호에 따른 국가환경개선사업 중 상수도 및 수질보전 부문의 세출
- ③ 제9조에 따라 샘물등의 개발허가를 받은 자는 취수량을 측정할 수 있는 계측기(計測器)를 설치·관리하고, 환경부령으로 정하는 바에 따라 측정 결과를 환경부장관에게 제출하여야 한다. <개정 2010.3.22.>
- ④ 제1항과 제2항에 따른 부담금의 부과대상, 부과금액, 부과·징수의 방법과 절차, 그 밖에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.
- ⑤ 환경부장관은 제1항에 따라 부담금을 내야 할 자가 정하여진 기한까지 부담금을 내지 아니하면 가산금을 징수한다. 이 경우 가산금에 관하여는 「국세징수법」 제21조 및 제22조를 준용한다.
- ⑥ 제1항·제2항 및 제5항에 따라 징수한 부담금과 가산금은 「환경정책기본법」에 따른 환경개선특별회계의 세입으로 한다. <개정 2011.7.21.>
- ⑦ 환경부장관은 제6항에 따른 환경개선특별회계의 세입 중 샘물등의 개발허가를 받은 자와 먹는샘물등의 제조업자 중 대통령령으로 정하는 자로부터 징수한 부담금 및 가산금의 100분의 40

collect additional dues when a person liable to pay charges under paragraph (1) fails to pay such charges by the specified deadline. In such cases, Articles 21 and 22 of the National Tax Collection Act shall apply *mutatis mutandis* to additional dues.

- (6) Charges and additional dues collected pursuant to paragraphs (1), (2) and (5) shall be the revenue of the Special Account for Environmental Improvement under the Framework Act on Environmental Policy. <Amended by Act No. 10893, Jul. 21, 2011>
- (7) The Minister of Environment shall disburse an amount of money equivalent to 40 percent of the charges and additional dues collected from persons prescribed by Presidential Decree among those who have obtained permission to develop spring water, etc. and manufacturers of drinking spring water, etc. out of revenue of the Special Account for Environmental Improvement under paragraph (6) to a Special Self-Governing City, a Special Self-Governing Province, or a *Sil/Gun/Gu* where the relevant springs are located. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11463, Jun. 1, 2012>
- (8) Where the Minister of Environment delegates the authority to collect charges and additional dues to a Mayor/Do Governor pursuant to Article 55, he/she may pay to the Mayor/Do Governor some of the collected charges and additional dues as collection expenses, as prescribed Presidential Decree.
- (9) The Minister of Environment may provide some of water quality improvement charges collected by reason of the development of spring water to the Mayor/Do Governor who designated the relevant spring water preservation area pursuant to Article 8-3 (1), as prescribed by Presidential Decree. <Newly Inserted by Act No. 11463, Jun. 1, 2012>
- (10) Where a person liable to pay charges or additional dues fails to pay such charges or dues by the specified deadline, the Minister of Environment or the Mayor/Do Governor referred to in paragraph (8) shall collect them in the same manner as delinquent national or local taxes are collected.
- (11) The Minister of Environment may request the head of a local government to provide the taxation information of local taxes pursuant to Article 86 of the Framework Act on Local Taxes to collect the charges in arrears. In such cases, the head of the relevant local government shall comply with such request except in extenuating

에 상당하는 금액을 해당 취수정(取水井)이 위치한 특별자치시, 특별자치도, 시, 군 또는 구에 지급하여야 한다. <개정 2010.3.22., 2012.6.1.>

- ⑧ 환경부장관은 제55조에 따라 시·도지사에게 부담금 및 가산금의 징수에 관한 권한을 위임하면 징수된 부담금 및 가산금의 일부를 대통령령으로 정하는 바에 따라 징수비용으로 지급할 수 있다.
- ⑨ 환경부장관은 제8조의3제1항에 따라 샘물보전 구역을 지정한 시·도지사에게 해당 샘물의 개발로 인하여 징수한 수질개선부담금의 일부를 대통령령으로 정하는 바에 따라 지원할 수 있다. <신설 2012.6.1.>
- ⑩ 환경부장관이나 제8항에 따른 시·도사는 부담금이나 가산금을 내야 할 자가 정하여진 기한까지 내지 아니하면 국세 또는 지방세 체납처분의 예에 따라 징수한다. <개정 2012.6.1.>
- ⑪ 환경부장관은 체납된 부담금을 징수하기 위하여 「지방세기본법」 제86조에 따라 지방자치단체의 장에게 지방세 과세정보를 요구할 수 있다. 이 경우 지방자치단체의 장은 특별한 사유가 없으면 이에 따라야 한다. <개정 2010.3.31., 2012.6.1., 2016.12.27.>

[전문개정 2008.3.21.]

[제목개정 2013.3.22.]

circumstances. <Amended by Act No. 10219, Mar. 31, 2010; Act No. 14474, Dec. 27, 2016>
[This Article Wholly Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008]

Article 31-2 (Objections to Charges)

- (1) Where a person on whom charges have been imposed under Article 31 (1) or (2) has an objection to such charges, he/she may file an objection to the charges within 30 days after receipt of the charges imposed.
- (2) Upon receipt of the objection filed under paragraph (1), the Minister of Environment shall deliberate on the objection within 15 days after receipt of the objection, and notify the relevant applicant of the results of deliberation in writing.
- (3) Matters necessary for the method of filing and deliberating on objections, and notification of the results of deliberation on objections under paragraphs (1) and (2) and other matters shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.

[This Article Newly Inserted by Act No. 11663, Mar. 22, 2013]

Article 32 (Deferred Collection of Charges and Payment of Charges in Installments, etc.)

- (1) Where anyone liable to pay charges is deemed unable to pay such charges on any of the following grounds before the prescribed deadline, the Minister of Environment may defer the payment of such charges or permit him/her to pay such charges in installments: <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
 1. Where any natural disaster or other disaster causes a substantial loss to property;
 2. Where he/she is in a serious business management crisis after suffering a business loss;
 3. Where it is deemed inevitable to defer the payment of such charges or to pay them in installments on the grounds, etc. corresponding to those referred to in subparagraphs 1 and 2.
- (2) Where the Minister of Environment defers the payment of charges pursuant to paragraph (1), he/she may ask the person liable to pay such charges to provide security equivalent to the amount deferred.
- (3) Where anyone liable to pay charges falls under any of the following cases, the Minister of Environment may revoke the deferment of payment of the charges under paragraph (1) and collect the charges in arrears in a lump sum. In

제31조의2(부담금의 이의신청)

- ① 제31조제1항 및 제2항에 따른 부담금을 부과받은 자는 부과된 부담금에 대하여 이의가 있는 경우에는 부과받은 날부터 30일 이내에 이의를 신청할 수 있다.
- ② 환경부장관은 제1항에 따른 이의신청을 받았을 때에는 그 신청을 받은 날부터 15일 이내에 이를 심의하여 그 결과를 신청인에게 서면으로 알려야 한다.
- ③ 제1항 및 제2항에 따른 이의신청의 방법, 심의 및 그 결정의 통지 등에 관하여 필요한 사항은 환경부령으로 정한다.

[본조신설 2013.3.22.]

제32조(부담금의 징수유예와 분할납부 등)

- ① 환경부장관은 부담금의 납부기한 전에 부담금 납부의무자가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 사유로 부담금을 낼 수 없다고 인정되면 징수를 유예하거나 그 금액을 분할하여 내게 할 수 있다. <개정 2010.3.22.>
 1. 천재지변이나 그 밖의 재해를 입어 재산에 상당한 손실이 있는 경우
 2. 사업에 손실을 입어 경영상으로 심각한 위기에 처하게 된 경우
 3. 그 밖에 제1호와 제2호에 준하는 사유 등으로 징수유예나 분할납부가 불가피하다고 인정되는 경우
- ② 환경부장관은 제1항에 따라 징수를 유예한 경우에는 그 유예 금액에 상당하는 담보의 제공을 요구할 수 있다.
- ③ 환경부장관은 해당 납부의무자가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하면 제1항에 따른 징수유예를 취소하고 체납액을 한꺼번에 징수할 수 있다. 이 경우 환경부장관은 미리 그 사실을 납부의무자에게 알려야 한다.
 1. 체납액을 지정한 기한까지 내지 아니한 경우
 2. 담보변경 등 담보의 보전에 필요한 환경부장관

such cases, the Minister of Environment shall notify the person liable to pay the charges of the fact in advance:

1. Where he/she fails to pay the charges in arrears by the specified deadline;
 2. Where he/she refuses to comply with a just request of the Minister of Environment to replenish the security, including an exchange of such security;
 3. Where the deferment is deemed no longer necessary on the grounds of a favorable change in his/her property situation or other changes in circumstances.
- (4) Matters necessary for the deferred period of collection, the frequency of the payments in installments and methods of filing an application for deferring the payments under paragraph (1) and other matters shall be prescribed by Presidential Decree.

Article 33 (Purposes of Water Quality Improvement Charges)

Water quality improvement charges collected under Article 31 shall be used only for any of the following purposes: *Provided*, That the amount granted as collection expenses pursuant to Article 31 (8) shall be used for expenses, etc. incurred in imposing and collecting water quality improvement charges: <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

1. Subsidizing expenses for implementing drinking water quality management policies referred to in Article 5 (1);
2. Subsidizing expenses for examining drinking water referred to in Article 5 (2);
- 2- Subsidizing expenses for managing public drinking water facilities referred to in Article 8 (1);
3. Other purposes prescribed by Presidential Decree to preserve public groundwater resources.

Articles 34 and 35 Deleted.

CHAPTER V STANDARDS, INDICATIONS, ETC.

Article 36 (Standards and Specifications)

- (1) The Minister of Environment may determine and publicly announce the standards for the types, performance, manufacturing methods, storage methods, period of distribution (including details about the extension of such period), post-control, etc. of drinking spring water, etc., water treatment

의 정당한 요구에 따르지 아니한 경우

3. 재산상황이 좋아지거나 다른 사정의 변화로 그 유예가 필요 없다고 인정되는 경우
- ④ 제1항에 따른 징수유예의 기간, 분할 납부의 횟수, 신청 방법 등에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

제33조(수질개선부담금의 용도)

제31조에 따라 징수된 수질개선부담금은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 용도에만 사용한다. 다만, 제31조 제8항에 따라 징수비용으로 교부한 금액은 해당 수질개선부담금을 부과·징수하는 데에 드는 경비 등으로 사용하여야 한다. <개정 2010.3.22.>

1. 제5조제1항에 따른 먹는물의 수질관리시책 사업비의 지원
 2. 제5조제2항에 따른 먹는물의 수질검사 실시 비용의 지원
- 2의 제8조제1항에 따른 먹는물공동시설의 관리
2. 를 위한 비용의 지원
 3. 그 밖에 공공의 지하수 자원을 보호하기 위하여 대통령령으로 정하는 용도

제34조 삭제 <2014.1.21.>

제5장 기준과 표시 등

제36조(기준과 규격)

- ① 환경부장관은 먹는샘물등, 수처리제, 정수기 또는 그 용기의 종류, 성능, 제조방법, 보존방법, 유통기한(그 기한의 연장에 관한 사항을 포함한다), 사후관리 등에 관한 기준과 성분에 관한 규

chemicals, water purifiers or their containers and the specifications of ingredients thereof. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11663, Mar. 22, 2013>

- (2) With respect to drinking spring water, etc., water treatment chemicals, water purifiers, or their containers without standards and specifications referred to in paragraph (1), the Minister of Environment may require the relevant manufacturer to report self-standards and self-specifications, and approve them as the standards and specifications for the relevant product, after inspection by an inspection institution designated under Article 43. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (3) No drinking spring water, etc., water treatment chemicals, water purifiers, or their containers which fail to meet the standards and specifications determined or approved under paragraph (1) or (2) shall be sold, or manufactured, imported, stored, transported or displayed for sale, or be used for any other business purpose. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

Article 37 (Standards for Indication)

- (1) The Minister of Environment shall determine and publicly announce the necessary standards for the indication of containers or packing of drinking spring water, etc., water treatment chemicals and water purifiers and for the use of product names. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (2) No drinking water-related business operator shall sell, or manufacture, import, display or transport for sale, or use for business purposes, drinking spring water, etc., water treatment chemicals or water purifiers without indication meeting the standards for indication under paragraph (1) <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

[This Article Wholly Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008]

Article 38 (Standards, Specifications and Indication Standards for Products for Export)

- (1) Standards, specifications and indication standards for drinking spring water, etc., water treatment chemicals, water purifiers, or their containers manufactured for export may be based upon the standards, specifications and indication standards required by an importer, notwithstanding Articles 36 (1) and (2) and 37. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

격을 정하여 고시할 수 있다. <개정 2010.3.22., 2013.3.22.>

- ② 환경부장관은 제1항에 따른 기준과 규격이 정하여지지 아니한 먹는샘물등, 수처리제, 정수기 또는 그 용기는 그 제조업자에게 자가기준(自家基準)과 자가규격을 제출하게 하여, 제43조에 따라 지정된 검사 기관의 검사를 거쳐 이를 그 제품의 기준과 규격으로 인정할 수 있다. <개정 2010.3.22.>
- ③ 제1항 및 제2항에 따른 기준과 규격에 맞지 아니한 먹는샘물등, 수처리제, 정수기 또는 그 용기를 판매하거나 판매할 목적으로 제조, 수입, 저장, 운반, 진열하거나 그 밖의 영업상으로 사용하지 못한다. <개정 2010.3.22.>

제37조(표시기준)

- ① 환경부장관은 먹는샘물등, 수처리제(水處理劑), 정수기의 용기나 포장의 표시, 제품명(製品名)의 사용에 필요한 기준을 정하여 고시하여야 한다. <개정 2010.3.22.>
- ② 먹는물관련영업자는 제1항에 따른 표시기준에 맞게 표시하지 아니한 먹는샘물등, 수처리제 또는 정수기를 판매하거나 판매할 목적으로 제조·수입·진열 또는 운반하거나 영업상 사용하여서는 아니 된다. <개정 2010.3.22.>
- [전문개정 2008.3.21.]

제38조(수출용 제품의 기준, 규격, 표시 기준)

- ① 수출용으로 제조하는 먹는샘물등, 수처리제, 정수기 또는 그 용기의 기준, 규격, 표시 기준은 제36조제1항·제2항 및 제37조에도 불구하고 수입하는 자가 요구하는 기준, 규격, 표시 기준을 따를 수 있다. <개정 2010.3.22.>
- ② 먹는물관련영업자가 제1항에 따라 수입하는 자가 요구하는 기준, 규격, 표시 기준을 따라 먹는샘물등, 수처리제, 정수기 또는 그 용기를 제조

(2) Where any drinking water-related business operator intends to manufacture drinking spring water, etc., water treatment chemicals, water purifiers, or their containers in compliance with the standards, specifications and indication standards required by an importer pursuant to paragraph (1), he/she shall submit the evidentiary documents, etc. to the relevant Mayor/Do Governor, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

Article 39 (Restrictions on Advertisement)

- (1) If deemed necessary for the public good, the Minister of Environment may prohibit or restrict the advertisement of drinking spring water, etc., as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (2) Where any manufacturer or import-sale business operator of drinking spring water, etc. does any prohibited or restricted act under paragraph (1), the relevant Mayor/Do Governor may place restrictions on the import or sale of drinking spring water, etc. or issue an order or take measures necessary for rectification, such as the removal of the relevant advertisement. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

Article 40 (Prohibition against False or Exaggerated Indications and Advertisements, etc.)

- (1) No false or exaggerated indication or advertisement of the name, manufacturing method, and quality of drinking spring water, etc., water treatment chemicals, water purifiers, and their containers and packaging shall be placed nor shall any indication or advertisement that may cause persons to misunderstand such products as medical and pharmaceutical products be permitted. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (2) The scope of false or exaggerated indications and advertisements provided for in paragraph (1) and other necessary matters shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.

Article 40-2 (Prohibition from Using Similar Marks)

No drinking spring water, etc., other than the drinking spring water, etc. permitted under this Act, shall be supplied or sold, using a product name, such as "spring water" or "natural water", which could be misunderstood as drinking spring water, etc., or other marks. <Amended by Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

[This Article Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010]

하러 할 때에는 환경부령으로 정하는 바에 따라 이를 증명하는 서류 등을 시·도지사에게 제출하여야 한다. <개정 2010.3.22.>

[제목개정 2010.3.22.]

제39조(광고의 제한)

- ① 환경부장관은 공익상 필요하다고 인정하면 대통령령으로 정하는 바에 따라 먹는샘물등에 관한 광고를 금지하거나 제한할 수 있다. <개정 2010.3.22.>
- ② 시·도지사는 먹는샘물등의 제조업자와 수입판매업자가 제1항에 따른 금지 또는 제한을 위반하면 그 먹는샘물등의 수입 또는 판매를 제한하거나 광고물의 제거 등 시정에 필요한 명령이나 조치를 할 수 있다. <개정 2010.3.22.>

제40조(거짓 또는 과대 표시·광고의 금지 등)

- ① 먹는샘물등, 수처리제, 정수기와 그 용기·포장의 명칭, 제조 방법·품질 등에 관하여 거짓 또는 과대의 표시·광고를 하거나 의약품과 혼동할 우려가 있는 표시·광고를 하여서는 아니 된다. <개정 2010.3.22.>
- ② 제1항에 따른 거짓 또는 과대의 표시·광고의 범위, 그 밖에 필요한 사항은 환경부령으로 정한다.

제40조의2(유사 표시의 사용금지)

이 법에 따른 먹는샘물등이 아닌 경우에는 먹는샘물등으로 오인될 우려가 있는 "샘물", "생수" 등의 제품명을 사용하거나 그 밖의 표시를 하여 제공 또는 판매를 하여서는 아니 된다. <개정 2014.1.21.>

[본조신설 2010.3.22.]

[제목개정 2014.1.21.]

Article 41 (Duty of Quality Self-Inspections)

- (1) Any manufacturer of drinking spring water, etc., water treatment chemicals, water purifiers, or their containers shall conduct a self inspection, as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment, as to whether his/her products meet the standards and specifications prescribed in Article 36 (1) or (2), and shall keep a record of such inspection. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (2) Where a Mayor/Do Governor deems that a manufacturer of drinking spring water, etc., water treatment chemicals, water purifiers, or their containers is unfit to conduct a self-inspection provided for in paragraph (1), he/she may entrust the inspection to an institution designated under Article 43. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

Article 41-2 (Quality Test of Drinking Spring Water, etc. being Distributed)

- (1) The Minister of Environment or a Mayor/Do Governor may require his/her subordinate public official to collect and test drinking spring water, etc. being distributed in order to verify whether drinking spring water, etc. meets the quality standards for drinking water under Article 5 and whether it satisfies the standards and specifications under Article 36.
- (2) Article 42 (2) shall apply *mutatis mutandis* to public officials who collect drinking spring water, etc. pursuant to paragraph (1).
[This Article Newly Inserted by Act No. 12318, Jan. 21, 2014]

Article 42 (Visit, Inspections, Collection, etc.)

- (1) The Minister of Environment, a Mayor/Do Governor, or the head of a *Sil/Gun/Gu* may take the following measures, if deemed necessary to investigate environmental impacts caused by the development of spring water, etc., to prevent harm to national health due to drinking water-related business or the installation and management of cold and hot water dispensers or water purifiers, and to ascertain whether inspection institutions are properly operated: <Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008; Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- 1. To order persons who have obtained permission

제41조(자가 품질 검사의 의무)

- ① 먹는샘물등, 수처리제, 정수기 또는 그 용기의 제조업자는 환경부령으로 정하는 바에 따라 그가 제조하는 제품이 제36조제1항 또는 제2항에 따른 기준과 규격에 적합한지를 자가 검사(檢査)하고 그 기록을 보존하여야 한다. <개정 2010.3.22.>
- ② 제1항의 경우에 시·도지사는 먹는샘물등, 수처리제, 정수기 또는 그 용기의 제조업자가 직접 검사하는 것이 적합하지 아니하면 제43조에 따라 지정된 검사기관에 위탁하여 검사하게 할 수 있다. <개정 2010.3.22.>

제41조의2(유통 중인 먹는샘물등의 품질검사)

- ① 환경부장관 또는 시·도지사는 먹는샘물등이 제5조에 따른 수질 기준에 적합한지 여부, 제36조에 따른 기준과 규격의 적정 준수 여부를 확인하기 위하여 소속 공무원으로 하여금 유통 중인 먹는샘물등을 수거하여 조사하게 할 수 있다.
- ② 제1항에 따라 수거를 하는 소속 공무원에 관하여는 제42조제2항을 준용한다.
[본조신설 2014.1.21.]

제42조(출입·검사·수거 등)

- ① 환경부장관, 시·도지사 또는 시장·군수·구청장은 샘물등의 개발에 따른 환경영향 조사를 하거나 먹는물관련영업 또는 냉·온수기나 정수기의 설치·관리로 인한 국민건강상의 위해를 방지하고 검사기관의 적정 운영 여부를 확인하기 위하여 필요하다고 인정되면 다음 각 호의 조치를 할 수 있다. <개정 2008.3.21., 2010.3.22., 2013.3.22.>
- 1. 샘물등의 개발허가를 받은 자, 먹는물관련영업자, 냉·온수기 설치·관리자, 정수기 설치·관리자 및 제43조에 따라 지정된 검사기관이나 그 밖의 관계인에게 필요한 보고를 명하는 것

to develop spring water, etc., drinking water-related business operators, persons in charge of installation and management of cold and hot water dispensers or water purifiers, inspection institutions designated pursuant to Article 43, or other related persons to submit a necessary report;

2. To require relevant public officials to visit business places, offices, warehouses, factories, places of storage, shops (hereinafter referred to as "places of business"), or other similar places to inspect raw materials, products, containers, packaging facilities, manufacturing facilities, business facilities, cold and hot water dispensers or water purifiers used for sale or other business purposes;
 3. To collect a minimum amount of raw materials, products, containers, or packaging necessary for inspections under subparagraph 2 without any consideration;
 4. To require relevant public officials to pursue business-related books, documents and materials related to the inspection.
- (2) Any public official who intends to visit places of business or conduct inspection, collection or perusal under paragraph (1) shall carry a certificate indicating his/her authority and produce it to relevant persons.

Article 43 (Designation of Inspection Institutions)

- (1) The Minister of Environment may designate institutions to inspect raw materials, products, containers, etc. collected pursuant to Article 42 (1) 3 and to examine the quality of drinking water pursuant to Article 5 (2). Where any designated institution (hereinafter referred to as "inspection institution") intends to alter important matters prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment, it shall file a report on alteration with the Minister of Environment.
- (2) Inspection institutions shall be classified into institutions to examine the quality of drinking water, institutions to inspect water treatment chemicals, institutions to conduct the quality tests of water purifiers, and institutions to conduct the performance tests of water purifiers.
- (3) None of the following persons shall be designated as an inspection institution under paragraph (1): <Newly Inserted by Act No. 8952, Mar. 21, 2008; Act No. 13164, Feb. 3, 2015>
 1. An incompetent person under adult guardianship or a quasi-incompetent person under limited guardianship;

2. 관계 공무원에게 영업장소 · 사무소 · 창고 · 제조소 · 저장소 · 판매소(이하 "사업장"이라 한다) 또는 이와 유사한 장소에 출입하여 판매를 목적으로 하거나 영업상 사용하는 원재료 · 제품 · 용기 · 포장 또는 제조 · 영업시설 등이 나 냉 · 온수기 또는 정수기를 검사하도록 하는 것
 3. 제2호의 검사에 필요한 최소량의 원재료, 제품, 용기 · 포장 등을 무상으로 수거(收去)하는 것
 4. 관계 공무원이 영업 관계의 장부, 서류, 검사와 관련된 자료를 열람하게 하는 것
- ② 제1항에 따라 출입, 검사, 수거 또는 열람을 하려는 공무원은 그 권한을 표시하는 증표를 지니고 이를 관계인에게 내보여야 한다.

제43조(검사기관의 지정)

- ① 환경부장관은 제42조제1항제3호에 따라 거두어들인 원재료, 제품, 용기 등의 검사와 제5조제2항에 따른 먹는물의 수질검사를 위한 기관을 지정할 수 있다. 지정받은 기관(이하 "검사기관"이라 한다)이 지정받은 사항 중 환경부령으로 정하는 중요 사항을 변경하려는 경우에는 환경부장관에게 신고하여야 한다.
- ② 검사기관은 먹는물 수질검사기관, 수처리제 검사기관, 정수기 품질검사기관, 정수기 성능검사기관으로 구분한다.
- ③ 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자는 제1항에 따른 검사기관으로 지정받을 수 없다. <신설 2008.3.21., 2015.2.3.>
 1. 피성년후견인 또는 피한정후견인
 2. 이 법을 위반하여 징역의 실형을 선고받고 그 집행이 끝나거나(집행이 끝난 것으로 보는 경우를 포함한다) 집행이 면제된 날부터 2년이 지나지 아니한 자
 3. 이 법을 위반하여 징역형의 집행유예를 선고받

2. A person sentenced to imprisonment for a violation of this Act in whose case two years have not elapsed from the date of the termination of execution of such sentence (including where such execution is deemed terminated) or from the date of the exemption from such execution;
 3. A person sentenced to suspension of execution of imprisonment for a violation of this Act, who is in the period of suspension of such execution;
 4. A person in whose case two years have not elapsed after designation was revoked pursuant to paragraph (6);
 5. A corporation or institution, any of whose executives or representatives falls under any of subparagraphs 1 through 4.
- (4) Where the Minister of Environment receives an application for designation as an inspection institution or designates an inspection institution pursuant to paragraph (1) or (2), he/she may assess its capability to measure and analyze water quality.
- (5) Institutions designated to conduct the quality tests of water purifiers pursuant to paragraphs (1) and (2) may each establish a deliberative committee on the quality of water purifiers in order to ensure the fair quality tests of water purifiers.
- (6) In any of the following cases, the Minister of Environment may revoke designation of a inspection institution or take a disposition suspending its business for a specified period of up to six months: *Provided*, That in the case of subparagraph 1, 1-2, 2 or 3, the Minister of Environment must revoke the designation of the inspection institution: <Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008; Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 12318, Jan. 21, 2014>
1. Where the inspection institution obtains designation by fraudulent or other illegal means;
 - 1- Where the inspection institution falls under any
 2. subparagraph of paragraph (3): *Provided*, That where a corporation or institution replaces its executive or representative falling under paragraph (3) 1 through 4 with a newly appointed executive or representative within three months, such designation shall not be revoked;
 2. Where the inspection institution issues any false written inspection record intentionally or by gross negligence while conducting inspections under this Act or other Acts (limited to Acts stipulating that inspections shall be conducted by inspection institutions designated under Article 43);
 3. Where the inspection institution conducts

- 고 그 집행유예기간 중에 있는 자
4. 제6항에 따라 지정이 취소된 후 2년이 지나지 아니한 자
 5. 임원 또는 기관의 대표자 중에 제1호부터 제4호까지의 규정 중 어느 하나에 해당하는 자가 있는 법인이나 기관
- ④ 환경부장관은 제1항과 제2항에 따라 검사기관의 지정을 신청받거나 검사기관으로 지정하면 수질의 측정·분석에 관한 능력을 평가할 수 있다. <개정 2008.3.21.>
- ⑤ 제1항과 제2항에 따라 지정받은 정수기품질검사기관은 정수기품질검사를 공정하게 처리하기 위하여 정수기품질심의위원회를 둘 수 있다. <개정 2008.3.21.>
- ⑥ 환경부장관은 검사기관이 다음 각 호의 어느 하나에 해당하면 그 지정을 취소하거나 6개월 이내의 기간을 정하여 업무정지처분을 할 수 있다. 다만, 제1호, 제1호의2, 제2호 및 제3호에 해당하면 그 지정을 취소하여야 한다. <개정 2008.3.21., 2010.3.22., 2014.1.21.>
1. 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 지정을 받은 경우
 - 1 제3항 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우. 다만, 법인 또는 기관의 임원이나 대표자 중에 제
 2. 3항제1호부터 제4호까지의 규정 중 어느 하나에 해당하는 자가 있는 경우 그 임원이나 대표자를 3개월 이내에 바꾸어 임명하면 그 지정을 취소하지 아니한다.
 2. 이 법 또는 다른 법률(제43조에 따른 검사기관의 검사를 받도록 규정한 법률만 해당한다)에 따른 검사를 하면서 고의나 중대한 과실로 거짓의 검사성적서를 발급한 경우
 3. 업무정지처분 기간 중 검사업무를 대행한 경우
 4. 지정받은 후 1년 이내에 검사대행 업무를 시작하지 아니하거나 계속해서 1년 이상 그 실적이 없는 경우
 5. 제1항에 따른 변경신고를 하지 아니한 경우
 6. 제4항에 따른 평가 결과 제7항에서 정하는 평가기준에 미달된 경우
 7. 제7항에 따른 기술 인력 및 시설 기준에 미달된 경우
 8. 제10항에 따른 준수사항을 지키지 아니한 경우
- ⑦ 제1항부터 제4항까지의 규정에 따라 검사기관

inspections and tests as an agent in the period during which its business is suspended;

4. Where the inspection institution fails to commence inspections and tests as an agent within one year after designation and has no record of conducting inspections and tests for at least one year;
 5. Where the inspection institution fails to file a report on any alteration to the important matters under paragraph (1);
 6. Where the inspection institution fails to meet the assessment standards set under paragraph (7) as a result of the assessment conducted under paragraph (4);
 7. Where the inspection institution fails to meet the standards for technical human resources and facilities under paragraph (7);
 8. Where the inspection institution fails to meet any of the requirements determined under paragraph (10).
- (7) The standards for technical human resources and facilities required to be designated as an inspection institution pursuant to paragraphs (1) through (4), filing applications for designation as an inspection institution, the designation of an inspection institution, the assessment standards, and other relevant matters, shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008>
- (8) The functions of the institutions charged with the quality tests of water purifiers under paragraph (5) and the organization, members' terms of office, functions of the deliberative committee on the quality of water purifiers, and other necessary matters, shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008>
- (9) Detailed standards for the administrative dispositions taken under paragraph (6) shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008>
- (10) Inspection institutions shall meet the requirements determined by Ordinance of the Ministry of Environment, such as the methods of testing water quality and the recording and keeping of inspection results. <Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (11) Technical human resources in charge of inspections shall undergo training conducted by the Minister of Environment, as prescribed by

으로 지정받기 위하여 갖추어야 할 기술인력과 시설기준, 검사기관의 지정신청과 지정, 평가 기준 등에 관한 사항은 환경부령으로 정한다. <개정 2008.3.21.>

- ⑧ 제5항에 따른 정수기 품질검사기관의 기능과 정수기품질심의위원회의 구성, 임기, 기능 등에 관하여 필요한 사항은 환경부령으로 정한다. <개정 2008.3.21.>
- ⑨ 제6항에 따른 행정처분의 세부적인 기준은 환경부령으로 정한다. <개정 2008.3.21.>
- ⑩ 검사기관은 수질검사 방법, 검사결과의 기록·보존 등 환경부령으로 정하는 준수사항을 지켜야 한다. <신설 2010.3.22.>
- ⑪ 검사업무를 담당하는 기술 인력은 환경부령으로 정하는 바에 따라 환경부장관이 시행하는 교육을 받아야 한다. 이 경우 환경부장관은 교육 경비를 교육대상자를 고용한 자로부터 징수할 수 있다. <신설 2010.3.22.>

Ordinance of the Ministry of Environment. In such cases, the Minister of Environment may collect expenses for such training from employers of trainees. <Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

Article 44 (Consumer Protection)

Water purifier manufacturers and water purifier import-sale business operator (hereafter referred to as the "manufacturer, etc." in this Article) shall open and operate a consumer protection center as prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment in order to protect consumers: *Provided*, That where any cooperative that is organized by the manufacturers, etc. pursuant to the provisions of Article 32 of the Small and Medium Enterprise Cooperatives Act (hereafter referred to as the "Cooperative" in this Article) sets up and operates a consumer protection center, it shall be deemed that the manufacturers, etc. who are affiliated with the Cooperative have each opened and operates such consumer protection center.

제44조(소비자보호)

정수기 제조업자와 정수기 수입판매업자(이하 이 조에서 "제조업자등"이라 한다)는 소비자보호를 위하여 환경부령으로 정하는 소비자보호센터를 설치·운영하여야 한다. 다만, 제조업자등을 조합원으로 하여 「중소기업협동조합법」 제32조에 따라 설립인가를 받은 협동조합(이하 이 조에서 "협동조합"이라 한다)이 소비자보호센터를 설치·운영하는 경우에는 그 협동조합에 가입한 제조업자등이 각각 소비자보호센터를 설치·운영하는 것으로 본다.

CHAPTER VII GUIDANCE TO AND SUPERVISION OVER OPERATORS

제7장 영업자에 대한 지도·감독

Article 45 (Guidance and Orders for Improvement)

- (1) The Minister of Environment, a Mayor/Do Governor, or the head of a *Sil/Gun/Gu* may provide necessary guidance or issue necessary orders to drinking water-related business operators or persons in charge of installation and management of cold and hot water dispensers or water purifiers, if serious hazard to environmental preservation or national health has occurred or is likely to occur. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- (2) Where any manufacturing facilities fail to meet the standards for facilities prescribed in Article 20 or where a drinking water-related business operator or a person in charge of installation and management of cold and hot water dispensers or water purifiers violates this Act or an order issued under this Act, the Minister of Environment, a Mayor/Do Governor, or the head of a *Sil/Gun/Gu* may issue an order to improve the facilities within a specified period or an order to take other necessary measures. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11663, Mar. 22, 2013; Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

제45조(지도와 개선명령)

- ① 환경부장관, 시·도지사 또는 시장·군수·구청장은 환경보전이나 국민보건에 중대한 위해를 끼치거나 끼칠 우려가 있다고 인정하면 먹는물관련영업자, 냉·온수기 설치·관리자 또는 정수기 설치·관리자에게 필요한 지도와 명령을 할 수 있다. <개정 2010.3.22., 2013.3.22.>
- ② 환경부장관, 시·도지사 또는 시장·군수·구청장은 제조시설이 제20조에 따른 시설 기준에 적합하지 아니하거나 먹는물관련영업자, 냉·온수기 설치·관리자 또는 정수기 설치·관리자가 이 법 또는 이 법에 따른 명령을 위반하면, 기간을 정하여 그 시설을 고치도록 명하거나 그 밖에 필요한 조치를 명할 수 있다. <개정 2010.3.22., 2013.3.22., 2014.1.21.>

Article 46 (Measures of Closure, etc.)

- (1) Where a person operates business without permission, registration or reporting in violation

제46조(폐쇄조치 등)

- ① 시·도지사는 제21조제1항부터 제5항까지의 규정을 위반하여 허가를 받지 아니하거나, 등록

of Article 21 (1) through (5) or where a person continues operating his/her business after permission or registration has been revoked or a disposition of business suspension has been issued under Article 48 (1) through (3), the relevant Mayor/Do Governor may require the relevant public official to take the following measures in order to close the relevant place of business:
<Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

1. Removing and clearing the signboard at the place of business and other business signs;
 2. Posting a notice indicating that the place of business is illegal;
 3. Sealing the facilities and other business equipment at the place of business to prevent further use.
- (2) In any of the following cases after posting a notice or sealing pursuant to paragraph (1) 2 and 3, the relevant Mayor/Do Governor may remove the notice or the seal:
1. Where it is deemed unnecessary to continue posting the notice or attaching the seal;
 2. Where the person who runs the relevant business or his/her agent promises to close the place of business;
 3. Where the relevant person requests that the notice or the seal be removed, upon cause shown.
- (3) Where a Mayor/Do Governor intends to take any of the measures prescribed in paragraph (1), he/she shall give prior written notice thereof to the relevant business operator or his/her agent: *Provided*, That such notice may be omitted in cases of urgency.
- (4) Measures prescribed in paragraph (1) shall be taken to the minimal extent necessary to make business unavailable.
- (5) A relevant public official who takes the measures pursuant to paragraph (1) shall produce a certificate indicating his/her authority and produce it to relevant persons.

Article 47 (Measures for Destruction, etc.)

- (1) A Mayor/Do Governor may require a relevant public official to seize or destroy drinking spring water, etc., water treatment chemicals or water purifiers, and their containers or packaging manufactured or imported in violation of Article 36 (3) or 40 (1), or may order the relevant business operators, etc. to take necessary measures upon

또는 신고를 하지 아니하고 영업을 하거나, 제48 조제1항부터 제3항까지의 규정에 따라 허가 또는 등록이 취소되거나 영업정지처분을 받은 후에도 계속해서 영업을 하면, 그 사업장을 폐쇄하기 위하여 관계 공무원에게 다음 각 호의 조치를 하게 할 수 있다. <개정 2010.3.22.>

1. 그 사업장의 간판이나 그 밖의 영업표지물의 제거 또는 삭제
 2. 그 사업장이 적법한 사업장이 아님을 알리는 게시문의 부착
 3. 그 사업장의 시설물이나 그 밖의 영업에 사용하는 기구 등을 사용할 수 없게 하는 봉인(封印)
- ② 시·도지사는 제1항제2호·제3호에 따른 게시물의 부착이나 봉인을 한 후 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 게시물을 떼어내거나 봉인을 해제할 수 있다.
1. 게시물의 부착이나 봉인을 계속할 필요가 없다고 인정되는 경우
 2. 해당 영업을 하는 자 또는 그 대리인이 그 사업장을 폐쇄할 것을 약속한 경우
 3. 그 밖에 정당한 사유를 들어 게시물을 떼어내거나 봉인의 해제를 요청하는 경우
- ③ 시·도지사가 제1항에 따른 조치를 하려면 그 영업을 하는 자 또는 대리인에게 미리 서면으로 알려 주어야 한다. 다만, 급박한 사유가 있으면 알리지 아니할 수 있다.
- ④ 제1항에 따른 조치는 그 영업을 할 수 없게 하는 데에 필요한 최소한의 범위에 그쳐야 한다.
- ⑤ 제1항에 따른 조치를 하는 관계 공무원은 그 권한을 표시하는 증표를 지니고 이를 관계인에게 내보여야 한다.

제47조(폐기처분 등)

- ① 시·도지사는 관계 공무원에게 제36조제3항이나 제40조제1항에 위반되는 먹는샘물등, 수처리제, 정수기 또는 그 용기와 포장 등을 압류 또는 폐기하게 하거나 영업자 등에게 처리방법 등을 정하여 필요한 조치를 하도록 명할 수 있다. <개정 2010.3.22.>
- ② 시·도지사는 다음 각 호의 어느 하나에 해당하

specifying disposal methods, etc. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

- (2) In any of the following cases, a Mayor/Do Governor may require a relevant public official to seize or destroy the relevant product: <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
1. Drinking spring water, etc., water treatment chemicals, water purifiers, or their containers or packaging, etc. manufactured, imported, distributed and sold without permission, registration, or reporting under Article 21 (1) through (5) or 26;
 2. Deleted. <by Act No. 12318, Jan. 21, 2014>
- (3) A public official who seizes or destroys the relevant product under paragraph (1) or (2) shall carry a certificate indicating his/her authority and produce it to relevant persons.
- (4) Where the Minister of Environment finds that drinking spring water, etc., water treatment chemicals or water purifiers and their containers or packaging have violated Article 36 (3) or 40 (1), he/she may require the relevant Mayor/Do Governor to take necessary measures, such as seizure and destruction. <Newly Inserted by Act No. 12318, Jan. 21, 2014>
- (5) The Minister of Environment or a Mayor/Do Governor shall order a drinking water-related business operator to recall or destroy the drinking spring water, etc., water treatment chemicals, water purifiers, their containers or packaging, etc. being distributed, if they fail to meet the standards prescribed by Presidential Decree and therefore have caused or are likely to cause harm to public health. <Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>
- (6) Procedures for recall and destruction under paragraph (5) and other necessary matters shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment. <Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

Article 47-2 (Orders for Public Announcement)

- (1) When national health is deemed to be in hazard due to a violation of the quality standards for drinking water determined under Article 5 (3) or (4) (limited to drinking spring water, etc.) or Article 36 (3), the Minister of Environment or a Mayor/Do Governor shall order the relevant drinking water-related business operator to publicly announce the fact that he/she has received an order of seizure or destruction, etc.

면 관계 공무원에게 해당 물건을 압류하거나 폐기하게 할 수 있다. <개정 2010.3.22., 2013.3.22.>

1. 제21조제1항부터 제5항까지 또는 제26조에 따른 허가를 받지 아니하거나 등록·신고를 하지 아니하고 제조·수입·유통판매하는 먹는샘물등, 수처리제, 정수기 또는 그 용기와 포장 등
 2. 삭제 <2014.1.21.>
- ③ 제1항이나 제2항에 따라 관계 공무원이 압류나 폐기할 때에는 그 권한을 표시하는 증표를 지니고 이를 관계인에게 내보여야 한다.
- ④ 환경부장관은 먹는샘물등, 수처리제, 정수기 또는 그 용기와 포장 등이 제36조제3항이나 제40조제1항을 위반한 사실을 알게 된 경우에는 시·도지사에게 압류 또는 폐기 등 필요한 조치를 하도록 명할 수 있다. <신설 2014.1.21.>
- ⑤ 환경부장관 또는 시·도지사는 유통 중인 먹는샘물등, 수처리제, 정수기 또는 그 용기와 포장 등이 대통령령으로 정하는 기준에 미달하여 국민건강상의 위해가 발생하거나 발생할 우려가 있는 경우에는 먹는물관련영업자에게 회수·폐기 등을 명하여야 한다. <신설 2010.3.22., 2014.1.21.>
- ⑥ 제5항에 따른 회수·폐기 절차와 그 밖에 필요한 사항은 환경부령으로 정한다. <신설 2010.3.22., 2014.1.21.>

제47조의2(공표명령)

- ① 환경부장관 또는 시·도지사는 제5조제3항 또는 제4항에 따른 먹는물(먹는샘물등으로 한정한다) 수질 기준이나 제36조제3항을 위반하여 국민건강에 위해가 발생하였다고 인정되는 때에는 해당 먹는물관련영업자에 대하여 제47조제1항 또는 제5항에 따른 압류나 폐기 등의 명령을 받은 사실의 공표를 명하여야 한다. <개정 2013.3.22., 2014.1.21.>

under Article 47 (1) or (5). <Amended by Act No. 11663, Mar. 22, 2013; Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

- (2) Matters necessary for public announcement, such as methods of giving public announcement under paragraph (1), shall be prescribed by Presidential Decree.

[This Article Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010]

Article 47-3 (Recall of Drinking Spring Water, etc.)

- (1) Where a drinking water-related business operator finds that drinking spring water, etc. violates the quality standards for drinking water determined under Article 5 or the standards and specifications determined under Article 36, he/she shall recall, or take measures necessary to recall, relevant drinking spring water, etc. being distributed, without delay. In such cases, the relevant drinking water-related business operator shall report his/her recall plan in advance to the relevant Mayor/Do Governor.

- (2) Matters necessary in relation to recall plans and procedures for recall under paragraph (1) and other matters shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.

[This Article Newly Inserted by Act No. 12318, Jan. 21, 2014]

Article 48 (Revocation, etc. of Permission)

- (1) When any of the following applies to a drinking water-related business operator, the relevant Mayor/Do Governor may revoke his/her business permission or registration or issue an order to close his/her place of business or to fully or partially suspend his/her business for a specified period of up to six months: *Provided*, That where subparagraph 4 or 8 applies to him/her, the relevant Mayor/Do Governor must revoke his/her business permission or registration or order the closure of his/her place of business: <Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008; Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11663, Mar. 22, 2013; Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

1. When he/she violates any of subparagraphs 1 through 3 of Article 19;
2. Deleted; <by Act No. 12318, Jan. 21, 2014>
3. When he/she fails to meet the standards for facilities determined under Article 20;
4. When he/she obtains permission or permission for alteration provided for in Article 21 (1) or files for registration or registration of alteration or files a report or a report of alteration provided for in

- ② 제1항에 따른 공표방법 등 공표에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

[본조신설 2010.3.22.]

제47조의3(먹는샘물등의 회수)

- ① 먹는물관련영업자는 먹는샘물등이 제5조에 따른 먹는물의 수질 기준을 위반하거나 제36조에 따른 기준과 규격을 위반한 사실을 알게 된 경우에는 지체 없이 유통 중인 해당 먹는샘물등을 회수하거나 회수하는 데에 필요한 조치를 하여야 한다. 이 경우 먹는물관련영업자는 회수계획을 시·도지사에게 미리 보고하여야 한다.
- ② 제1항에 따른 회수계획 및 회수절차 등에 관하여 필요한 사항은 환경부령으로 정한다.

[본조신설 2014.1.21.]

제48조(허가의 취소 등)

- ① 시·도지사는 먹는물관련영업자가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하면 영업허가 또는 등록을 취소하거나 영업장 폐쇄 또는 6개월 이내의 기간을 정하여 그 영업의 전부 또는 일부의 정지를 명할 수 있다. 다만, 제4호와 제8호에 해당하면 영업허가 또는 등록을 취소하거나 영업장 폐쇄를 명하여야 한다. <개정 2008.3.21., 2010.3.22., 2013.3.22., 2014.1.21.>
1. 제19조제1호부터 제3호까지의 규정을 위반한 경우
 2. 삭제 <2014.1.21.>
 3. 제20조에 따른 시설기준을 위반한 경우
 4. 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 제21조제1항에 따른 허가 또는 변경허가를 받거나 같은 조 제2항부터 제5항까지의 규정에 따른 등록 또는 변경등록과 신고 또는 변경신고를 한 경우
 5. 제21조제1항 후단, 같은 조 제2항 후단, 같은 조 제3항 후단, 같은 조 제4항 후단, 같은 조 제5항 후단, 제27조제1항 또는 제3항, 제29조제2항,

paragraphs (2) through (5) of the same Article by fraudulent or other illegal means;

5. When he/she violates the latter part of Article 21 (1), the latter part of paragraph (2) of the same Article, the latter part of paragraph (3) of the same Article, the latter part of paragraph (4) of the same Article, the latter part of paragraph (5) of the same Article, Article 27 (1) or (3), 29 (2), 30, 31 (3), 40 (1) or 41 (1);
 6. When he/she fails to meet any condition imposed under Article 21 (6);
 - 6- When he/she fails to properly install, operate or manage automatic measuring instruments, in violation of Article 22 (1);
 7. When he/she fails to submit the results of measurement under Article 22 (2) or submits the false results of measurement;
 8. When he/she falls under any of subparagraphs 1 through 3 of Article 24: *Provided*, That the same shall not apply in any of the following cases:
 - (a) When a corporation replaces an executive falling under any of subparagraphs 1 through 3 of Article 24 with a new executive within two months from the date on which he/she is found to fall under any of such subparagraphs;
 - (b) When anyone who succeeds to the status of a business operator pursuant to Article 25 (1) transfers the relevant business within three months from the date on which the succession commences;
- 8-2. Deleted; <by Act No. 12318, Jan. 21, 2014>
9. When he/she violates any prohibition or restriction provided for in Article 39 (1) or an order or measure issued under Article 39 (2);
 10. When he/she interferes with, refuses or evades any reporting, entry, inspection, collection or perusal provided for in Article 42;
 11. When he/she fails to meet the quality standards for drinking water determined under Article 5 (3) or violates Article 36 (3) or 37 (2) as a result of an inspection conducted under Article 42 (1);
 12. When he/she violates an order issued under Article 45, 47 (1) and (5), or 47-2 (1).
- (2) Where a drinking water-related business operator continues to operate his/her business in violation of an order of business suspension issued under paragraph (1), the relevant Mayor/DoGovernor may revoke permission for, or registration of, such business or order the closure of his/her place of business. <Amended by Act No. 11663, Mar. 22, 2013>

제30조, 제31조제3항, 제40조제1항 또는 제41조제1항을 위반한 경우

6. 제21조제6항에 따른 조건을 위반한 경우
 - 6 제22조제1항을 위반하여 자동계측기의 설치 및 운영·관리를 적정하게 하지 아니한 경우
 2. 제22조제2항에 따른 측정결과를 제출하지 아니하거나 거짓으로 제출한 경우
 8. 제24조제1호부터 제3호까지의 규정 중 어느 하나에 해당하는 경우. 다만, 다음 각 목의 어느 하나에 해당하면 그러하지 아니하다.
 - 가. 법인의 임원 중 제24조제1호부터 제3호까지의 규정 중 어느 하나에 해당하는 자가 있는 경우에 2개월 이내에 그 임원을 바꾸어 임명한 경우
 - 나. 제25조제1항에 따라 영업자의 지위를 승계한 상속인이 상속이 시작된 날부터 3개월 이내에 그 영업을 양도한 경우

8의2. 삭제 <2014.1.21.>

9. 제39조제1항에 따른 금지 또는 제한을 위반하거나 제39조제2항에 따른 명령이나 조치를 위반한 경우
 10. 제42조에 따른 보고, 출입, 검사, 수거 또는 열람을 방해·거부 또는 기피한 경우
 11. 제42조제1항에 따른 검사 결과 제5조제3항에 따른 수질기준이나 제36조제3항 또는 제37조제2항을 위반한 경우
 12. 제45조, 제47조제1항·제5항 또는 제47조의2 제1항에 따른 명령을 위반한 경우
- ② 시·도지사는 먹는물관련영업자가 제1항에 따른 영업정지명령을 위반하여 계속 영업행위를 하면 그 영업의 허가 또는 등록을 취소하거나 영업장의 폐쇄를 명할 수 있다. <개정 2013.3.22.>
 - ③ 시·도지사는 먹는물관련영업자가 정당한 사유 없이 계속해서 6개월 이상 휴업할 경우에는 그 영업의 허가 또는 등록을 취소하거나 영업장의 폐쇄를 명할 수 있다.
 - ④ 제1항과 제2항에 따른 행정처분의 세부적인 기준은 그 위반행위의 유형과 정도 등을 고려하여 환경부령으로 정한다.

- (3) Where a drinking water-related business operator suspends his/her business operation for at least six consecutive months without any just cause, the relevant Mayor/Do Governor may revoke permission for, or registration of, such business or order the closure of his/her place of business.
- (4) Detailed standards for the administrative dispositions to be taken under paragraphs (1) and (2) shall be prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment in consideration of the kinds, severity, etc. of violations.

Article 48-2 (Orders to Take Measures, including Disposition of Business Suspension)

- (1) Where the Minister of Environment finds that any subparagraph of Article 48 (1) applies to a drinking water-related business, he/she may require the relevant Mayor/Do Governor to take necessary measures, such as a disposition of business suspension.
- (2) Upon receipt of a request under paragraph (1), the Mayor/Do Governor shall comply with such request, except in extenuating circumstances.

[This Article Newly Inserted by Act No. 12318, Jan. 21, 2014]

Article 49 (Succession to Effects of Administrative Dispositions)

Where a drinking water-related business operator transfers his/her business to another person or where corporations merge, the effect of an administrative disposition taken against the previous drinking water-related business operator for violating any subparagraph of Article 48 (1) or (2) shall be succeeded to by the transferee or the corporation surviving such merger for one year after the completion of the disposition period and where the procedures of any administrative disposition are underway, the procedures for the administrative disposition may proceed with the transferee or the corporation surviving such merger: *Provided*, That the same shall not apply where the transferee or the corporation surviving such merger proves that he/she was unaware of the relevant disposition or offense at the time the relevant transfer or merger.

Article 50 (Hearings)

The Minister of Environment or a Mayor/Do Governor shall hold a hearing where he/she intends to take any of the following dispositions: <Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008; Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

- 1. Revocation of permission to develop spring water, etc. granted under Article 12-2;
- 2. Revocation of registration filed under Article 17 (1) or revocation of designation granted under Article 43 (6);
- 3. Deleted; <by Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

제48조의2(영업정지처분 등 조치 명령)

- ① 환경부장관은 먹는물관련영업자가 제48조제1항 각 호의 어느 하나에 해당하는 사실을 알게 된 경우에는 시·도지사에게 영업정지처분 등 필요한 조치를 하도록 명할 수 있다.
- ② 제1항에 따른 요청을 받은 시·도시사는 특별한 사유가 없으면 이에 따라야 한다.

[본조신설 2014.1.21.]

제49조(행정처분 효과의 승계)

먹는물관련영업자가 그 영업을 양도하거나 법인을 합병할 경우에는 제48조제1항 각 호 및 제2항을 위반한 사유로 종전의 먹는물관련영업자에게 행한 행정처분의 효과는 그 처분 기간이 끝난 날부터 1년간 양수인이나 합병 후 존속하는 법인에 승계되며, 행정처분의 절차가 진행 중일 때에는 양수인이나 합병 후 존속하는 법인에 대하여 그 절차를 계속할 수 있다. 다만, 양수인이나 합병 후 존속하는 법인이 양수 또는 합병할 때 그 처분이나 위반사실을 알지 못했음을 증명하면 그러하지 아니하다.

제50조(청문)

환경부장관이나 시·도시사는 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 처분을 하려면 청문을 하여야 한다. <개정 2008.3.21., 2010.3.22.>

- 1. 제12조의2에 따른 샘플등의 개발허가의 취소
- 2. 제17조제1항에 따른 등록의 취소 또는 제43조 제6항에 따른 지정취소
- 3. 삭제 <2014.1.21.>
- 3의2. 제43조제6항에 따른 검사기관의 지정취소

- 3- Revocation of designation as an inspection
2. institution under Article 43 (6);
4. Revocation of business permission or registration or the closure of a place of business, under Article 48 (1) through (3).

Article 51 (Imposition of Penalty Surcharges)

- (1) Where an inspection institution falls under Article 43 (6) or a drinking water-related business operator falls under Article 48 (1), the Minister of Environment or the relevant Mayor/Do Governor may order business suspension or impose a penalty surcharge not exceeding 200 million won, as prescribed by Presidential Decree, in lieu of the business suspension. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- (2) The amount of a penalty surcharge depending on the type, severity, etc. of the violation for which the penalty surcharge is imposed under paragraph (1) and other necessary matters shall be prescribed by Presidential Decree.
- (3) Where a person liable to pay a penalty surcharge under paragraph (1) fails to pay it by the specified deadline, such penalty surcharge shall be collected in the same manner as delinquent national taxes are collected or under the Act on the Collection, etc. of Local Non-Tax Revenue. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11998, Aug. 6, 2013>

Article 51-2 (Publication of Violations, etc.)

Where the Minister of Environment or a Mayor/Do Governor has taken an administrative disposition under Article 46, 47, 48 or 51, he/she shall publish information on the disposition, including the details of the disposition taken against the drinking water-related business operator, the relevant business operator's name and product name, as prescribed by Presidential Decree.
[This Article Newly Inserted by Act No. 10154, Mar. 22, 2010]

CHAPTER VIII SUPPLEMENTARY PROVISIONS

Article 52 (Subsidies from National Treasury)

The Minister of Environment may, fully or partially, subsidize the following expenses within budgetary limits: <Amended by Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

1. Expenses incurred in employing the quality supervisors of drinking water under Article 7 (1);
 - 1- Expenses incurred in improving public drinking
 2. water facilities under Article 8 (1);
2. Expenses incurred in inspections by the relevant

4. 제48조제1항부터 제3항까지의 규정에 따른 영업허가나 등록의 취소 또는 영업장의 폐쇄

제51조(과징금 처분)

- ① 환경부장관 또는 시·도지사는 검사기관이 제43조제6항에 해당하거나 먹는물관련영업자가 제48조제1항에 해당하면 대통령령으로 정하는 바에 따라 업무정지 또는 영업정지를 갈음하여 2억원 이하의 과징금을 부과할 수 있다. <개정 2010.3.22., 2013.3.22.>
- ② 제1항에 따른 과징금을 부과하는 위반행위의 종류·정도 등에 따른 과징금의 금액이나 그 밖에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.
- ③ 제1항에 따른 과징금을 내야 하는 자가 납부기한까지 내지 아니하면 국세 체납처분의 예 또는 「지방세외수입금의 징수 등에 관한 법률」에 따라 징수한다. <개정 2010.3.22., 2013.8.6.>

제51조의2(위반사실 등의 공표)

환경부장관 또는 시·도지사는 제46조, 제47조, 제48조 또는 제51조에 따른 행정처분 등을 한 경우에는 먹는물관련영업자에 대한 처분 내용, 해당 업체명과 제품명 등 처분과 관련된 정보를 대통령령으로 정하는 바에 따라 공표하여야 한다.
[본조신설 2010.3.22.]

제8장 보칙

제52조(국고보조)

환경부장관은 예산의 범위에서 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경비의 전부 또는 일부를 보조할 수 있다. <개정 2014.1.21.>

1. 제7조제1항에 따른 먹는물 수질 감시원의 운영에 드는 경비
- 1의 제8조제1항에 따른 먹는물공동시설의 개선
2. 에 드는 경비

inspection institute as prescribed in Article 26 (2) or inspections or testing by the institutions charged with inspection and testing designated under Article 43;

3. Expenses incurred in collection under Article 42 (1);
4. Expenses incurred in destruction under Article 47.

Article 53 (Relation to Other Acts)

Where any person who has obtained permission to develop and utilization of groundwater or has filed a report thereon under Articles 7 and 8 of the Groundwater Act must obtain permission to develop spring water under Article 9 due to a change of usage of groundwater or an increase of capability of water intake, he/she shall be considered to have obtained a provisional permit for the development of spring water when he/she files, as prescribed by Presidential Decree, an application for a provisional permit for the development of spring water to the Mayor/Do Governor under Article 10.

Article 54 (Request for Data)

- (1) Where necessary to efficiently operate a drinking water control system, the Minister of Environment may request the relevant central administrative agencies, local governments, or other public organizations to submit necessary data.
- (2) Any person in receipt of a request to submit data under paragraph (1) shall comply with such request unless justifiable grounds exist to the contrary, and may submit the data through a computer network if such network is available. <Amended by Act No. 11663, Mar. 22, 2013>

Article 55 (Delegation, Entrustment, etc.)

- (1) The Minister of Environment may partially delegate his/her authority vested under this Act to the head of a regional environmental office, the President of the National Institute of Environmental Research, a Mayor/Do Governor or the head of a *Si/Gun/Gu*, as prescribed by Presidential Decree.
- (2) The duties of the Minister of Environment under this Act and duties prescribed in Article 26 (2) may be partially entrusted to an association or a relevant specialized agency, as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 12318, Jan. 21, 2014>
- (3) The executives and employees of the relevant association or specialized agency who engage in the duties entrusted under paragraph (2) shall be deemed public officials for the purposes of Articles 129 through 132 of the Criminal Act. <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

2. 제26조제2항에 따른 관계 검사기관 또는 제43조에 따라 지정된 검사기관에서의 검사 등에 드는 경비
3. 제42조제1항에 따른 수거에 드는 경비
4. 제47조에 따른 폐기에 드는 경비

제53조(다른 법률과의 관계)

「지하수법」 제7조와 제8조에 따라 지하수 개발·이용허가를 받거나 신고를 한 자가 지하수의 용도변경, 취수능력의 증가 등으로 제9조에 따른 샘물 개발허가를 받아야 하는 경우에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 제10조에 따른 샘물 개발 가허가를 시·도지사에게 신청하는 때에 샘물개발 가허가를 받은 것으로 본다.

제54조(자료의 요청)

- ① 환경부장관은 먹는물 관리제도의 효율적인 운영을 위하여 필요하면 관계 중앙행정기관, 지방자치단체, 그 밖의 공공단체 등에 필요한 자료의 제출을 요청할 수 있다.
- ② 제1항에 따라 자료의 제출을 요청받은 자는 정당한 사유가 없으면 요청에 따라야 하며, 전산망이 갖추어진 경우에는 전산망을 통하여 자료를 제출할 수 있다. <개정 2013.3.22.>

제55조(위임과 위탁 등)

- ① 이 법에 따른 환경부장관의 권한은 대통령령으로 정하는 바에 따라 그 일부를 지방환경관서의 장, 국립환경과학원장, 시·도지사 또는 시장·군수·구청장에게 위임할 수 있다.
- ② 이 법에 따른 환경부장관의 업무와 제26조제2항의 업무는 대통령령으로 정하는 바에 따라 그 일부를 협회나 관계 전문기관에 위탁할 수 있다. <개정 2014.1.21.>
- ③ 제2항에 따라 위탁받은 업무를 수행하는 협회나 관계 전문기관의 임직원은 「형법」 제129조부터 제132조까지의 규정을 적용할 때에는 공무원으로 본다. <개정 2010.3.22., 2014.1.21.>

Article 56 (Fees)

Any person who intends to obtain any of the following permission, etc. shall pay fees prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment: <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

1. Permission to develop spring water, etc. or altered permission under Article 9 or permission for an extension under Article 12 (2);
2. Registration of an environmental impact survey agent or altered registration under Article 15;
3. Permission for manufacturing business of drinking spring water, etc. or altered permission under Article 21 (1);
4. Registration of manufacturing business of water treatment chemicals or altered registration under Article 21 (2);
5. Registration of import-sale business of drinking spring water, etc. or altered registration under Article 21 (3);
- 5- A report on distribution-sale business of drinking spring water, etc. or a report on alteration under Article 21 (4);
6. A report on manufacturing business or import-sale business of water purifiers or a report on alteration under Article 21 (5);
7. An inspection to be conducted under Articles 21 (5), 36 (2) and 41 (2).

CHAPTER IX PENAL PROVISIONS

Article 57 (Penal Provisions)

Any of the following persons shall be punished by imprisonment for not more than five years, or by a fine not exceeding fifty million won. In such cases, imprisonment and a fine may be imposed in parallel: <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

1. A person who violates subparagraph 1 or 2 of Article 19;
2. A person who manufactures drinking spring water, etc. without obtaining permission or altered permission under Article 21 (1) or who obtains permission or altered permission by fraudulent or other illegal means;
3. and 4. Deleted; <by Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

Article 58 (Penal Provisions)

Any of the following persons shall be punished by imprisonment for not more than three years, or by a fine not exceeding thirty million won. In such cases, imprisonment

제56조(수수료)

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 허가 등을 받으려는 자는 환경부령으로 정하는 수수료를 내야 한다. <개정 2010.3.22.>

1. 제9조에 따른 샘물등의 개발의 허가·변경허가 또는 제12조제2항에 따른 연장의 허가
2. 제15조에 따른 환경영향조사 대행자의 등록 또는 변경등록
3. 제21조제1항에 따른 먹는샘물등의 제조업의 허가 또는 변경허가
4. 제21조제2항에 따른 수처리제 제조업의 등록 또는 변경등록
5. 제21조제3항에 따른 먹는샘물등의 수입판매업의 등록 또는 변경등록
5. 제21조제4항에 따른 먹는샘물등의 유통전문
2. 판매업의 신고 또는 변경신고
6. 제21조제5항에 따른 정수기의 제조업이나 수입판매업의 신고 또는 변경신고
7. 제21조제5항·제36조제2항 및 제41조제2항에 따른 검사

제9장 벌칙

제57조(벌칙)

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자는 5년 이하의 징역이나 5천만원 이하의 벌금에 처한다. 이 경우 징역과 벌금을 병과(併科)할 수 있다. <개정 2010.3.22., 2014.1.21.>

1. 제19조제1호 또는 제2호를 위반한 자
2. 제21조제1항에 따른 허가 또는 변경허가를 받지 아니하고 먹는샘물등의 제조업을 하거나 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 허가 또는 변경허가를 받은 자
3. 삭제 <2014.1.21.>
4. 삭제 <2014.1.21.>

제58조(벌칙)

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자는 3년 이하의 징역이나 3천만원 이하의 벌금에 처한다. 이 경우 징역과 벌금

and a fine may be imposed in parallel: <Amended by Act No. 8952, Mar. 21, 2008; Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11463, Jun. 1, 2012; Act No. 11663, Mar. 22, 2013; Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

1. A person who violates Article 8 (2);
- 1-2. A person who violates Article 8-5;
2. A person who violates subparagraph 3 of Article 19;
3. A person who manufactures water treatment chemicals without obtaining registration under Article 21 (2) or who obtains such registration by fraudulent or other illegal means;
4. A person who imports and sells drinking spring water, etc. without obtaining registration under Article 21 (3) or who obtains registration by fraudulent or other illegal means;
- 4- A person who distributes and sells drinking spring water, etc. without filing a report under Article 21 (4) or who files a report by fraudulent or other illegal means;
5. A person who manufactures, or imports and sells, water purifiers without filing a report referred to in Article 21 (5) or files a report by fraudulent or other illegal means;
6. A person who imports drinking spring water, etc. or its containers without filing a report under Article 26 (1) or by filing a false report;
7. A person who sells drinking spring water, etc. or its containers or manufactures, imports, stores, transports, or displays them for sale, or uses them for other business purposes, in violation of Article 36 (3);
- 7- A person who obtains designation as an inspection institution under Article 43 (1) by fraudulent or other illegal means;
- 7- A person who issues a false inspection result intentionally while conducting an inspection under this Act or other Acts at an inspection institution designated under Article 43 (1);
- 7- A person who conducts an inspection in the period during which his/her business is suspended under Article 43 (6);
8. A person who fails to comply with an order issued under Article 45 (1), 47 (1) and (4), or 47-2 (1);
9. A person who manufactures, or import and sells, drinking spring water, etc., in violation of an order of business suspension issued under Article 48 (1).

Article 59 (Penal Provisions)

Any of the following persons shall be punished by imprisonment for not more than one year, or by a fine not exceeding ten million won: <Amended by Act No. 8952, Mar.

을 병과할 수 있다. <개정 2008.3.21., 2010.3.22., 2012.6.1., 2013.3.22., 2014.1.21.>

1. 제8조제2항을 위반한 자
- 1의2. 제8조의5를 위반한 자
2. 제19조제3호를 위반한 자
3. 제21조제2항에 따라 등록을 하지 아니하고 수처리제 제조업을 하거나 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 등록한 자
4. 제21조제3항에 따라 등록을 하지 아니하고 먹는샘물등의 수입판매업을 하거나 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 등록한 자
- 4 제21조제4항에 따른 신고를 하지 아니하고 먹는샘물등의 유통전문판매업을 하거나 거짓이
2. 나 그 밖의 부정한 방법으로 신고한 자
5. 제21조제5항에 따른 신고를 하지 아니하고 정수기의 제조업이나 수입판매업을 하거나 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 신고한 자
6. 제26조제1항에 따른 신고를 하지 아니하거나 거짓된 신고를 하고 먹는샘물등 또는 그 용기를 수입한 자
7. 제36조제3항을 위반하여 먹는샘물등 또는 그 용기를 판매하거나 판매할 목적으로 제조, 수입, 저장, 운반, 진열하거나 그 밖의 영업상으로 사용한 자
- 7 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 제43조제1의
2. 항에 따른 검사기관으로 지정을 받은 자
- 7 제43조제1항에 따라 지정받은 검사기관에서의 이 법 또는 다른 법률에 따른 검사를 하면서 고
3. 의로 거짓의 검사성적서를 발급한 자
- 7의 제43조제6항에 따른 업무정지처분 기간 중
4. 검사업무를 한 자
8. 제45조제1항, 제47조제1항·제4항 또는 제47조의2제1항에 따른 명령을 이행하지 아니한 자
9. 제48조제1항에 따른 영업정지명령을 위반하여 먹는샘물등의 제조업이나 수입판매업을 한 자

제59조(벌칙)

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자는 1년 이하의 징역이나 1천만원 이하의 벌금에 처한다. <개정 2008.3.21., 2010.3.22., 2012.6.1., 2013.3.22., 2014.1.21.>

21, 2008; Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11463, Jun. 1, 2012; Act No. 11663, Mar. 22, 2013; Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

1. A person who develops spring water, etc. without obtaining permission or altered permission under Article 9 or develops it upon obtaining permission or altered permission by fraudulent or other illegal means;
2. A person who fails to meet any of the conditions imposed under Article 11 (2) or 21 (6);
3. A person who prepares a false survey document under Article 13 (1);
- 3- A person who prepares a survey document
2. reproducing other survey document without permission, in violation of Article 14-2 (2) 1;
- 3- A person who prepares a false survey
3. document, in violation of Article 14-2 (2) 2;
- 3- A person who lends his/her certificate of
4. registration or name, or subcontracts his/her business, in a turnkey basis, to any third person;
4. A person who conducts environmental impact surveys as an agent without obtaining registration as a survey agent under Article 15;
5. A person who manufactures water treatment chemicals without obtaining altered registration under Article 21 (2);
6. A person who imports and sells drinking spring water, etc. without obtaining altered registration pursuant to Article 21 (3);
- 6- A person who distributes and sells drinking spring
2. water, etc. without filing a report on alteration under Article 21 (4);
7. A person who manufactures, or imports and sells, water purifiers without filing a report on alteration under Article 21 (5);
8. A person who imports any water treatment chemical or its container without filing a report under Article 26 (1) or upon filing a false report thereon;
9. A person who violates Article 27 (1) or (3), or 40 (1);
10. A person who violates Article 27 (2);
- 10- A person who fails to install measuring
2. instruments under Article 31(3) or a person who fails to submit measurement results or submits false measurement results.
11. A person who sells water treatment chemicals or their containers, or manufactures, imports, stores, transports or displays them for sale, or uses them for other business purposes, in violation of Article 36 (3);
12. A person who sells water purifiers or

1. 제9조에 따른 허가 또는 변경허가를 받지 아니하고 샘물등을 개발하거나 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 허가나 변경허가를 받아 샘물등을 개발한 자
2. 제11조제2항이나 제21조제6항에 따른 조건을 위반한 자
3. 제13조제1항에 따른 조사서를 거짓으로 작성한 자
- 3
의
2. 제14조의2제2항제1호를 위반하여 다른 조사서를 무단으로 복제하여 조사서를 작성한 자
- 3의 제14조의2제2항제2호를 위반하여 조사서를
3. 거짓으로 작성한 자
- 3 제14조의2제2항제3호를 위반하여 등록증의
의나 명의를 다른 사람에게 대여하거나 일괄하
4. 여 하도급한 자
4. 제15조에 따른 조사 대행자의 등록을 하지 아니하고 환경영향조사 대행 업무를 한 자
5. 제21조제2항에 따라 변경등록을 하지 아니하고 수처리제 제조업을 한 자
6. 제21조제3항에 따라 변경등록을 하지 아니하고 먹는샘물등의 수입판매업을 한 자
- 6
의
2. 제21조제4항에 따른 변경신고를 하지 아니하고 먹는샘물등의 유통전문판매업을 한 자
7. 제21조제5항에 따른 정수기의 제조업이나 수입판매업의 변경신고를 하지 아니하고 정수기의 제조업이나 수입판매업을 한 자
8. 제26조제1항에 따른 신고를 하지 아니하거나 거짓된 신고를 하고 수처리제나 그 용기를 수입한 자
9. 제27조제1항 또는 제3항이나 제40조제1항을 위반한 자
10. 제27조제2항을 위반한 자
- 10 제31조제3항에 따른 계측기를 설치하지 아니
의 한 자 또는 측정 결과를 제출하지 아니하거나
2. 거짓으로 제출한 자
11. 제36조제3항을 위반하여 수처리제 또는 그 용기를 판매하거나 판매할 목적으로 제조, 수입, 저장, 운반, 진열하거나 그 밖의 영업상으로 사용한 자
12. 제36조제3항을 위반하여 정수기를 판매하거나 판매할 목적으로 제조, 수입, 저장, 운반, 진열하거나 그 밖의 영업상으로 사용한 자

- manufactures, imports, stores, transports, or displays them for sale, or uses them for other business purposes, in violation of Article 36 (3);
13. A person who violates the prohibition or restriction of advertisement placed under Article 39 (1);
 14. A person who fails to comply with an order issued under Article 39(2);
 - 14- A person who supplies or sells drinking spring water, etc., using a product name, such as "spring water" or "natural water", which could be misunderstood as drinking spring water, etc., or other marks, in violation of Article 40-2;
 15. A person falling under Article 41 (1) who fails to conduct a quality self-inspection;
 16. A person who refuses, interferes with, or evades a visit, inspection, or collection referred to in Article 42;
 - 16- A person who issues a false inspection result by
 2. gross negligence while conducting an inspection under this Act or other Acts at an inspection institution designated under Article 43 (1);
 17. A person who refuses, interferes with or evades the closure, seizure or destruction under Article 46 or 47 (2);
 18. A person who manufactures water treatment chemicals business, in violation of an order for suspension of business issued under Article 48 (1);
 - 18- A person who distributes and sells drinking
 2. spring water, etc., in violation of an order for suspension of business issued under Article 48 (1);
 19. A person who manufactures, or imports and sells, water purifiers, in violation of an order for suspension of business issued under Article 48 (1).

Article 60 (Joint Penal Provisions)

If the representative of a corporation, or an agent, employee or any other person employed by a corporation or individual commits a violation under Articles 57 through 59 in connection with the business of the corporation or individual, not only shall such violator be punished, but the corporation or individual also shall be punished, by a fine under the respective provisions: *Provided*, That the same shall not apply where such corporation or individual has not been negligent in giving due attention and supervision concerning the relevant duties to prevent such violation.

[This Article Wholly Amended by Act No. 11463, Jun. 1, 2012]

Article 61 (Administrative Fines)

(1) Any of the following persons shall be punished by

13. 제39조제1항에 따른 광고의 금지 또는 제한을 위반한 자
14. 제39조제2항에 따른 명령을 이행하지 아니한 자
- 14 제40조의2를 위반하여 먹는샘물등으로 오인의 될 우려가 있는 "샘물", "생수" 등의 제품명을
 2. 사용하거나 그 밖의 표시를 하여 제공 또는 판매를 한 자
15. 제41조제1항에 따른 자가 검사를 실시하지 아니한 자
16. 제42조에 따른 출입·검사 또는 수거를 거부·방해 또는 기피한 자
- 16 제43조제1항에 따라 지정받은 검사기관에서의 이 법 또는 다른 법률에 따른 검사를 하면서
 2. 대한 과실로 사실과 다른 검사성적서를 발급한 자
17. 제46조나 제47조제2항에 따른 폐쇄, 압류·폐기를 거부, 방해 또는 기피한 자
18. 제48조제1항에 따른 영업정지명령을 위반하여 수처리제 제조업을 한 자
- 18 제48조제1항에 따른 영업정지명령을 위반하여
 2. 여 먹는샘물등의 유통전문판매업을 한 자
19. 제48조제1항에 따른 영업정지명령을 위반하여 정수기의 제조업이나 수입 판매업을 한 자

제60조(양벌규정)

법인의 대표자나 법인 또는 개인의 대리인, 사용인, 그 밖의 종업원이 그 법인 또는 개인의 업무에 관하여 제57조부터 제59조까지의 어느 하나에 해당하는 위반행위를 하면 그 행위자를 벌하는 외에 그 법인 또는 개인에게도 해당 조문의 벌금형을 과(科)한다. 다만, 법인 또는 개인이 그 위반행위를 방지하기 위하여 해당 업무에 관하여 상당한 주의와 감독을 게을리하지 아니한 경우에는 그러하지 아니하다.

[전문개정 2012.6.1.]

제61조(과태료)

① 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자에게는

an administrative fine not exceeding three million won: <Amended by Act No. 12318, Jan. 21, 2014>

1. A person who prepares an incomplete survey document, in violation of Article 14-2 (2) 2;
 2. A person who fails to open or operate the consumer protection center under Article 44.
- (2) Any of the following persons shall be punished by an administrative fine not exceeding one million won: <Amended by Act No. 10154, Mar. 22, 2010; Act No. 11663, Mar. 22, 2013; Act No. 12318, Jan. 21, 2014>
1. A person who fails to file a report or report on alteration under Article 8-2 (1) or 10 (3) or who files such report by fraudulent or other illegal means;
 2. A person who installs or manages a cold and hot water dispenser or water purifier, in violation of Article 8-2 (2) or (3);
 - 2- A person who fails to preserve a survey document and data, based on which the survey document is prepared, in violation of Article 14-2(1);
 3. A person who fails to file a report under Article 21 (7) or who alters any permitted, registered or reported matters by filing a false report;
 4. A person who fails to file a report, in violation of Article 25 (3) or who files a false report;
 5. A person who violates Article 28 (1) or 29 (1);
 6. A person who fails to keep a record under Article 41 (1) or who files a false record;
 7. A person who fails to file a report under Article 42 (1) or who files a false report;
 8. A person who fails to meet the requirements under Article 43 (10);
 9. A person who fails to undergo training conducted under Article 43 (11) without just causes;
 10. A person who fails to comply with an order issued under Article 45(2).
- (3) Administrative fines prescribed in paragraphs (1) and (2) shall be imposed and collected by the Minister of Environment, a Mayor/DoGovernor or the head of a *Si/Gun/Gu*, as prescribed by Presidential Decree. <Amended by Act No. 11663, Mar. 22, 2013>
- (4) through (6) Deleted. <by Act No. 10154, Mar. 22, 2010>

300만원 이하의 과태료를 부과한다. <개정 2014.1.21.>

1. 제14조의2제2항제2호를 위반하여 조사서를 부실하게 작성한 자
 2. 제44조에 따라 소비자보호센터를 설치 또는 운영하지 아니한 자
- ② 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자에게는 100만원 이하의 과태료를 부과한다. <개정 2010.3.22., 2013.3.22., 2014.1.21.>
1. 제8조의2제1항 및 제10조제3항에 따른 신고 또는 변경신고를 하지 아니하거나 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 신고 또는 변경신고를 한 자
 2. 제8조의2제2항 또는 제3항을 위반하여 냉·온수기 또는 정수기를 설치·관리한 자
 - 2 의 제14조의2제1항을 위반하여 조사서와 그 작성의 기초가 되는 자료를 보존하지 아니한 자
 2. 성의 기초가 되는 자료를 보존하지 아니한 자
 3. 제21조제7항에 따른 신고를 하지 아니하거나 거짓으로 신고하여 허가받은 사항이나 등록 또는 신고한 사항을 변경한 자
 4. 제25조제3항을 위반하여 신고를 하지 아니하거나 거짓으로 신고한 자
 5. 제28조제1항이나 제29조제1항을 위반한 자
 6. 제41조제1항에 따른 기록을 보존하지 아니하거나 거짓으로 기록한 자
 7. 제42조제1항에 따른 보고를 하지 아니하거나 거짓으로 보고한 자
 8. 제43조제10항에 따른 준수사항을 지키지 아니한 자
 9. 제43조제11항에 따른 교육을 정당한 사유 없이 받지 아니한 자
 10. 제45조제2항에 따른 명령을 이행하지 아니한 자
- ③ 제1항과 제2항에 따른 과태료는 대통령령으로 정하는 바에 따라 환경부장관, 시·도지사 또는 시장·군수·구청장이 부과·징수한다. <개정 2013.3.22.>
- ④ 삭제 <2010.3.22.>
 - ⑤ 삭제 <2010.3.22.>
 - ⑥ 삭제 <2010.3.22.>

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on the date of its promulgation.

Article 2 (Validity Period)

The amended provisions of Article 6 shall be valid until October 4, 2007.

Article 3 (Transitional Measures on Registration, Report, etc. of Manufacturing Businesses of Water Treatment Chemicals)

The person who has made registration, report, altered registration, or altered report of a manufacturing business of water treatment chemicals pursuant to Article 14-2 of the Public Health Act on May 1, 1995 when the Management of Drinking Water Act, Act No. 4908, entered into force shall be deemed as having made such registration, report, altered registration or altered report of a manufacturing business of water treatment chemicals pursuant to the amended provisions of Article 21 (2) or (6).

Article 4 (Transitional Measures on Environmental Impact Survey Agent)

The person who has been designated as environmental impact survey agent or who has been revoked designation of environmental impact survey agent pursuant to the previous provisions on February 8, 1999 when the amendment to the Management of Drinking Water Act, Act No. 5873, entered into force shall be deemed as an environmental impact survey agent registered pursuant to the amended provisions of Article 15 or as an environmental impact survey agent whose registration has been revoked pursuant to the amended provisions of Article 17.

Article 5 (Applicability to Mark Verifying Charges)

The amended provisions of Articles 19 and 34 shall apply beginning with the first drinking spring water that is manufactured after July 8, 2000 on which the amendment to the Management of Drinking Water Act, Act No. 6103, entered into force.

Article 6 (Applicability to Imposition of Water Quality Improvement Charges)

The amended provisions of Article 31 (1) shall apply beginning with the first portion that is sold by drinking spring water manufacturers, drinking spring water import-sale business operators and the persons who have been permitted to develop spring water pursuant to the amended provisions of Article 9 after June 30, 2006 on which the amendment to the Management of Drinking Water Act, Act No. 7780, entered into force.

Article 7 (Transitional Measures on Designation of Institutions Charged with Inspection and Testing)

The persons designated as institutions charged with inspection and testing of drinking water and water treatment chemicals, and persons designated as institutions charged with quality testing of water purifiers pursuant to the previous Article 35 on June 30, 2006 when the amendment to the Management of Drinking Water Act, Act No. 7780, entered into force shall be respectively deemed as having been designated as the institutions charged with inspection and testing of drinking water quality and water treatment chemicals and as the institutions charged with quality

제1조 (시행일)

이 법은 공포한 날부터 시행한다.

제2조 (유효기간)

제6조의 개정규정은 2007년 10월 4일까지 효력을 가진다.

제3조 (수처리제 제조업의 등록·신고 등에 관한 경과조치)

법률 제4908호 먹는물관리법의 시행일인 1995년 5월 1일 당시 「공중위생법」 제14조의2에 따라 수처리제 제조업의 등록·신고 또는 변경등록·변경신고를 한 자는 제21조제2항 또는 제6항의 개정규정에 따른 등록·신고 또는 변경등록·변경신고를 한 것으로 본다.

제4조 (환경영향조사 대행자에 관한 경과조치)

법률 제5873호 먹는물관리법중개정법률의 시행일인 1999년 2월 8일 당시 종전의 규정에 따라 환경영향조사 대행자로 지정 또는 지정취소를 받은 자는 제15조의 개정규정에 따라 등록하거나 제17조의 개정규정에 따라 등록취소된 환경영향조사대행자로 본다.

제5조 (부담금증명표지에 관한 적용례)

제19조 및 제34조의 개정규정은 법률 제6103호 먹는물관리법중개정법률의 시행일인 2000년 7월 8일 후 최초로 제조하는 먹는샘물부터 적용한다.

제6조 (수질개선부담금의 부과에 관한 적용례)

제31조제1항의 개정규정은 먹는샘물 제조업자 및 먹는샘물 수입판매업자와 그 밖에 제9조의 개정규정에 따른 샘물 개발 허가를 받은 자가 법률 제7780호 먹는물관리법중개정법률의 시행일인 2006년 6월 30일 후 최초로 판매하는 분부터 적용한다.

제7조 (검사기관의 지정에 관한 경과조치)

법률 제7780호 먹는물관리법중개정법률의 시행일인 2006년 6월 30일 당시 종전의 제35조에 따라 먹는물 및 수처리제의 검사기관으로 지정을 받은 자와 정수기 품질검사기관으로 지정을 받은 자는 각각 제43조의 개정규정에 따라 먹는물 수질검사기관 및 수처리제 검사기관과 정수기 품질검사기관으로 지정받은 것으로 본다.

제8조 (처분 등에 관한 일반적 경과조치)

이 법 시행 당시 종전의 규정에 따른 행정기관의 행위나 행정기관에 대한 행위는 그에 해당하는 이 법에 따른 행정기관의 행위나 행정기관에 대한 행위로 본다.

제9조 (벌칙이나 과태료에 관한 경과조치)

이 법 시행 전의 행위에 대하여 벌칙이나 과태료 규정을 적용할 때에는 종전의 규정에 따른다.

제10조 (다른 법률의 개정)

- ① 부담금관리기본법 일부를 다음과 같이 개정한다.

별표 제44호 중 "먹는물관리법 제28조"를 "「먹는물관리법」 제31조"로 한다.

testing of water purifiers pursuant to the amended provisions of Article 43.

Article 8 (General Transitional Measures on Disposition, etc.)

Acts by administrative agencies or acts with regard to administrative agencies pursuant to the previous provisions at the time when this Act enters into force shall be deemed as acts by administrative agencies or acts with regard to administrative agencies pursuant to this Act corresponding thereto.

Article 9 (Transitional Measures on Penal Provisions or Fines for Negligence)

The application of penal provisions and of fines for negligence to an act performed before this Act enters into force shall be pursuant to the previous provisions.

Article 10 Omitted.

Article 11 (Relationship with Other Acts and Subordinate Statutes)

Where the previous Management of Drinking Water Act or provisions thereof are cited in other Acts and subordinate statutes at the time when this Act enters into force, this Act or the corresponding provisions in this Act, if any, shall be deemed to have been cited in lieu of the previous provisions.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force six months after the date of its promulgation.

Articles 2 through 5 Omitted.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force six months after the date of its promulgation: *Provided*, That the amended provisions of Article 4 shall enter into force on the date of its promulgation.

② 산업집적활성화 및 공장설립에 관한 법률 일부를 다음과 같이 개정한다.

제13조의2제3항제4호 중 "먹는물관리법 제20조제1항"을 "「먹는물관리법」 제23조제1항"으로 한다.

제16조제6항제12호 중 "「먹는물관리법」 제18조"를 "「먹는물관리법」 제21조"로 한다.

③ 외국인투자촉진법 일부를 다음과 같이 개정한다.

별표 1 제1호의 의제대상허가등란 서목 중 "먹는물관리법 제20조제1항"을 "「먹는물관리법」 제23조제1항"으로 하고, 같은 표 제11호의 의제대상허가등란 타목 중 "먹는물관리법 제18조"를 "「먹는물관리법」 제21조"로 한다.

④ 제주특별자치도 설치 및 국제자유도시 조성을 위한 특별법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제312조제1항 본문 중 "「먹는물관리법」 제9조·제9조의2"를 "「먹는물관리법」 제9조·제10조"로 하고, 같은 조 제12항제2호 중 "「먹는물관리법」 제40조제1항"을 "「먹는물관리법」 제48조제1항"으로 한다.

⑤ 환경개선특별회계법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제10조제1항 중 "「먹는물관리법」 제28조"를 "「먹는물관리법」 제31조"로 한다.

제11조 (다른 법령과의 관계)

이 법 시행 당시 다른 법령에서 종전의 「먹는물관리법」 또는 그 규정을 인용한 경우에 이 법 가운데 그에 해당하는 규정이 있으면 종전의 규정을 갈음하여 이 법 또는 이 법의 해당 규정을 인용한 것으로 본다.

부칙 <제8629호, 2007.8.3.> (해양심층수의 개발 및 관리에 관한 법률)

제1조 (시행일)

이 법은 공포 후 6개월이 경과한 날부터 시행한다.

제2조부터 제4조까지 생략

제5조 (다른 법률의 개정)

① 먹는물관리법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제3조제4호 중 "해양심층수"를 "「해양심층수의 개발 및 관리에 관한 법률」 제2조제1호에 따른 해양심층수"로 한다.

② 및 ③ 생략

부칙 <제8952호, 2008.3.21.>

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 6개월이 경과한 날부터 시행한다. 다만, 제4조의 개정규정은 공포한 날부터 시행한다.

제2조(수질개선부담금의 부과에 관한 적용례)

Article 2 (Applicability to Imposition of Charges for Water Quality Improvement)

The amended provisions of Article 31 shall apply starting from spring water firstly drawn by persons who have obtained permission to develop spring water or drinking spring water manufacturers, and drinking spring water firstly imported by drinking spring water import-sale business operators after this Act enters into force.

Article 3 (Transitional Measure concerning Penal Provisions)

The previous provisions shall apply to the penal provisions on conducts before this Act enters into force.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force one year after the date of its promulgation.

Article 2 (Transitional Measures on Reports on Installation and Management of Cold and Hot Water Dispensers)

A person who has been in charge of installation and management of cold and hot water dispensers as at the time this Act enters into force shall file a report to the head of the relevant *Sil/Gun/Gu* under the amended provisions of Article 8-2 within six months after this Act enters into force.

Article 3 (Transitional Measures Following Change of Administrative Agencies with which Environmental Impact Survey Agents shall File for Registration)

A person who has filed for registration with the Minister of Environment as an environmental impact survey agent under the former provisions as at the time this Act enters into force shall be deemed filed for registration with the head of the relevant *Sil/Gun/Gu* under the amended provisions of Article 15.

Article 4 (Transitional Measures Following Change of Administrative Agencies to which Import shall be Reported)

A person who has reported the import of drinking spring water, water treatment chemicals or their containers to the Minister of Environment under the previous provisions as at the time this Act enters into force shall be deemed reported thereon to the head of the relevant *Sil/Gun/Gu* under the amended provisions of Article 26.

Article 5 Omitted.

제31조의 개정규정은 샘물 개발허가를 받은 자, 먹는샘물 제조업자, 먹는샘물 수입판매업자가 이 법 시행 후 최초로 취수하는 샘물과 수입하는 먹는샘물 분부터 적용한다.

제3조(벌칙에 관한 경과조치)

이 법 시행 전의 행위에 대한 벌칙의 적용에 있어서는 종전의 규정에 따른다.

부칙 <제10154호, 2010.3.22.>

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 1년이 경과한 날부터 시행한다.

제2조(냉·온수기 설치·관리의 신고에 대한 경과조치)

이 법 시행 당시 냉·온수기 설치·관리자는 이 법 시행 후 6개월 이내에 제8조의2의 개정규정에 따라 시장·군수·구청장에게 신고하여야 한다.

제3조(환경영향조사 대행자의 등록관청 변경에 따른 경과조치)

이 법 시행 당시 종전의 규정에 따라 환경부장관에게 환경영향조사 대행자 등록을 한 자는 제15조의 개정규정에 따라 시·도지사에게 등록한 것으로 본다.

제4조(수입신고관청 변경에 따른 경과조치)

이 법 시행 당시 종전의 규정에 따라 환경부장관에게 먹는샘물이나 수처리제 또는 그 용기의 수입신고를 한 자는 제26조의 개정규정에 따라 시·도지사에게 신고한 것으로 본다.

제5조(다른 법률의 개정)

- ① 산업집적활성화 및 공장설립에 관한 법률 일부를 다음과 같이 개정한다.

제13조의2제3항제3호 중 "먹는샘물"을 "먹는샘물등"으로 한다.

제16조제6항제11호 중 "먹는샘물"을 "먹는샘물등"으로 한다.

- ② 제주특별자치도 설치 및 국제자유도시 조성을 위한 특별법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제312조제3항제1호를 다음과 같이 한다.

1. 「먹는물관리법」 제3조제3호에 따른 먹는샘물 또는 같은 조 제3호의3에 따른 먹는염지하수를 제조·판매하고자 하는 경우

제315조제2호 중 "샘물개발 환경영향조사서"를 "환경영향조사서"로 한다.

- ③ 지하수법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제6조제4항 전단 중 "먹는샘물"을 "먹는샘물 및 먹는염지하수"로 한다.

④ 해양심층수의 개발 및 관리에 관한 법률 일부를
다음과 같이 개정한다.

제34조제2항을 삭제한다.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on January 1, 2011.

Articles 2 through 12 Omitted.

부칙 <제10219호, 2010.3.31.> (지방세기본법)

제1조(시행일)

이 법은 2011년 1월 1일부터 시행한다.

제2조부터 제10조까지 생략

제11조(다른 법률의 개정)

① 부터 ⑮ 까지 생략

? 먹는물관리법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제25조제2항제3호 중 "「지방세법」을" 「지방세기본법」"으로 한다.

제31조제10항 중 "「지방세법」 제69조"를 "「지방세기본법」 제114조"로 한다.

? 부터 <61> 까지 생략

제12조 생략

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force one year after the date of its promulgation.

Articles 2 through 6 Omitted.

부칙 <제10893호, 2011.7.21.> (환경정책기본법)

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 1년이 경과한 날부터 시행한다.

제2조부터 제4조까지 생략

제5조(다른 법률의 개정)

① 부터 ⑨ 까지 생략

⑩ 먹는물관리법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제31조제2항제5호 중 "「환경개선특별회계법」 제4조제1항제1호"를 "「환경정책기본법」 제47조제1항제1호"로 하고, 같은 조 제6항 중 "「환경개선특별회계법」"을 "「환경정책기본법」"으로 한다.

⑪ 부터 ?까지 생략

제6조 생략

ADDENDUM

This Act shall enter into force one year after the date of its promulgation: *Provided*, That the amended provisions of Articles 59 and 60 shall enter into force on the date of its promulgation, while a portion concerning a Special Self-Governing City and the Mayor of a Special Self-Governing City shall enter into force on July 1, 2012.

부칙 <제11463호, 2012.6.1.>

이 법은 공포 후 1년이 경과한 날부터 시행한다. 다만, 제59조 및 제60조의 개정규정은 공포한 날부터 시행하고, 특별자치시와 특별자치시장에 관한 부분은 2012년 7월 1일부터 시행한다.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

부칙 <제11663호, 2013.3.22.>

제1조(시행일)

This Act shall enter into force six months after the date of its promulgation: *Provided*, That the amended provisions of subparagraph 7 of Article 3 and Articles 47 (2) 1, 47-2 (1) and 61 (3) shall enter into force on the date of its promulgation.

Article 2 (Transitional Measures concerning Reporting on Installation and Management of Water Purifiers)

A person who has installed and managed water purifiers as at the time this Act enters into force shall file a report with the head of a *Sil/Gun/Gu* on where and how many water purifiers are installed and other information within six months after this Act enters into force, pursuant to the amended provisions of Article 8-2 (1).

Article 3 (Transitional Measures concerning Administrative Dispositions, including Revocation of Permission)

The former provisions shall apply to administrative dispositions, such as revocation of permission, for violations committed before this Act enters into force.

Article 4 (Transitional Measures concerning Penalty Surcharges)

The former provisions shall apply to penalty surcharges for violations committed before this Act enters into force.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force one year after the date of its promulgation.

Articles 2 and 3 Omitted.

이 법은 공포 후 6개월이 경과한 날부터 시행한다. 다만, 제3조제7호, 제47조제2항제1호, 제47조의2제1항 및 제61조제3항의 개정규정은 공포한 날부터 시행한다.

제2조(정수기 설치·관리의 신고에 관한 경과조치)

이 법 시행 당시 정수기를 설치·관리하고 있는 자는 이 법 시행 후 6개월 내에 제8조의2제1항의 개정규정에 따라 정수기의 설치 장소, 설치 대수 등을 시장·군수·구청장에게 신고하여야 한다.

제3조(허가 취소 등 행정처분에 관한 경과조치)

이 법 시행 전의 위반행위에 대한 허가의 취소 등의 행정처분은 종전의 규정에 따른다.

제4조(과징금에 관한 경과조치)

이 법 시행 전의 위반행위에 대한 과징금은 종전의 규정에 따른다.

부칙 <제1998호, 2013.8.6.> (지방세외수입금의 징수 등에 관한 법률)

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 1년이 경과한 날부터 시행한다.

제2조 생략

제3조(다른 법률의 개정)

① 부터 ?까지 생략

? 먹는물관리법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제51조제3항 중 "국세 체납처분 또는 지방세 체납처분의 예에 따라 징수한다"를 "국세 체납처분의 예 또는 「지방세외수입금의 징수 등에 관한 법률」에 따라 징수한다"로 한다.

?부터 <71>까지 생략

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force six months after the date of its promulgation: *Provided*, That the amended provisions of Article 47-2 (1) shall enter into force on the date of its promulgation.

Article 2 (Transitional Measures concerning Administrative Dispositions, including Revocation of Permission)

The former provisions shall apply to administrative dispositions, such as revocation of permission, for violations committed before this Act enters into force.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force on the date of its promulgation.

부칙 <제12318호, 2014.1.21.>

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 6개월이 경과한 날부터 시행한다. 다만, 제47조의2제1항의 개정규정은 공포한 날부터 시행한다.

제2조(허가 취소 등 행정처분에 관한 경과조치)

이 법 시행 전의 위반행위에 대한 허가 취소 등의 행정처분은 종전의 규정에 따른다.

부칙 <제13164호, 2015.2.3.>

제1조(시행일)

Article 2 (Transitional Measures concerning Disqualification for Incompetent Persons, etc.)

A person for whom the adjudication of incompetence or quasi-incompetence remains in effect under Article 2 of the Addenda to the partially amended Civil Act (Act No. 10429) shall be deemed included among incompetent persons under the adult guardianship and quasi-incompetent persons under the limited guardianship under the amended provisions of subparagraph 1 of Article 16, subparagraph 1 of Article 24, and Article 43 (3) 1.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force one year after the date of its promulgation.

Articles 2 through 9 Omitted.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force three months after the date of its promulgation.

Articles 2 through 14 Omitted.

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force three months after the date of its promulgation. (Proviso Omitted.)

Articles 2 through 5 Omitted.

이 법은 공포한 날부터 시행한다.

제2조(금치산자 등의 결격사유에 관한 경과조치)

제16조제1호, 제24조제1호 및 제43조제3항제1호의 개정규정에 따른 피성년후견인 및 피한정후견인에는 법률 제10429호 민법 일부개정법률 부칙 제2조에 따라 금치산 또는 한정치산 선고의 효력이 유지되는 사람을 포함하는 것으로 본다.

부칙 <제13601호, 2015.12.22.> (실내공기질 관리법)

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 1년이 경과한 날부터 시행한다.

제2조부터 제7조까지 생략

제8조(다른 법률의 개정)

① 생략

② 먹는물관리법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제3조제6호의3 및 제7호의2 중 "「다중이용시설 등의 실내공기질관리법」"을 각각 "「실내공기질 관리법」"으로 한다.

③ 부터 ⑤까지 생략

제9조 생략

부칙 <제14474호, 2016.12.27.> (지방세기본법)

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 3개월이 경과한 날부터 시행한다.

제2조부터 제12조까지 생략

제13조(다른 법률의 개정)

① 부터 ④까지 생략

⑤ 먹는물관리법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제31조제11항 전단 중 "「지방세기본법」 제114조"를 "「지방세기본법」 제86조"로 한다.

⑥ 부터 ⑮까지 생략

제14조 생략

부칙 <제14476호, 2016.12.27.> (지방세징수법)

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 3개월이 경과한 날부터 시행한다. <단서 생략 >

제2조 및 제3조 생략

제4조(다른 법률의 개정)

①부터 ?까지 생략

? 먹는물관리법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제25조제2항제3호 중 "「지방세기본법」"을 "「지방세징수법」"으로 한다.

?부터 <65>까지 생략

제5조 생략

ADDENDA

Article 1 (Enforcement Date)

This Act shall enter into force one year after the date of its promulgation: *Provided*, That the amendments to the Acts, which were promulgated before this Act enters into force but the enforcement dates of which have yet to arrive, from among the Acts amended under Article 6 of the Addenda, shall enter into force on their respective enforcement dates.

Articles 2 through 7 Omitted.

부칙 <제14532호, 2017.1.17.> (물환경보전법)

제1조(시행일)

이 법은 공포 후 1년이 경과한 날부터 시행한다. 다만, 부칙 제6조에 따라 개정되는 법률 중 이 법 시행 전에 공포되었으나 시행일이 도래하지 아니한 법률을 개정한 부분은 각각 해당 법률의 시행일부터 시행한다.

제2조부터 제5조까지 생략

제6조(다른 법률의 개정)

①부터 ?까지 생략

? 먹는물관리법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제8조의5제4호 중 "「수질 및 수생태계 보전에 관한 법률」 제2조제10호"를 "「물환경보전법」 제2조제10호"로 한다.

?부터 <89>까지 생략

제7조 생략